

G & L BEIJER AB



ÅRSREDOVISNING  
2003

# INNEHÅLL

Året i sammandrag	1
VD har ordet	2
Affärsidé, mål och strategi	4
Beijer-aktien	6
Verksamheten 2003	8

## Beijers verksamhetsområden

Beijer Kyla	10
Beijer Industriteknik	14

Styrelse	18
Ledande befattningshavare och revisorer	19
Förvaltningsberättelse	20

## Beijerkoncernen i siffror

### Koncernen

Resultaträkning	24
Balansräkning	25
Förändringar i eget kapital	27
Kassaflödesanalys	28

### Moderbolaget

Resultaträkning	29
Balansräkning	30
Förändringar i eget kapital	31
Kassaflödesanalys	32

Tillämpade redovisnings- och värderingsprinciper	33
Noter	36
Revisionsberättelse	45

Definitioner, Aktiedata	7
Definitioner, Nyckeltal	46

Fem år i sammandrag	46
---------------------	----

Beijers hemsida	47
Adresser	48

# BOLAGSSTÄMMAN

Ordinarie bolagsstämma äger rum  
torsdagen den 29 april 2004 klockan 16.00  
på Hilton Malmö City (sal Svansjön), Triangeln 2, Malmö.

## Rätt att delta i bolagsstämman

Enligt lagen om förenklad aktiehantering, som bolaget tillämpar, skall aktieägare som önskar delta i bolagsstämman vara införd i den av Värdepapperscentralen förda aktieboken senast 19 april 2004. Aktieägare som genom banks notarieavdelning eller enskild fondhandlare låtit förvaltarregistrera sina aktier måste tillfälligt inregistrera aktierna i sitt eget namn hos Värdepapperscentralen för att ha rösträtt på stämman.

## Anmälan om deltagande i bolagsstämman

Aktieägare som önskar delta i bolagsstämman skall anmäla sig till styrelsen senast den 23 april klockan 12.00. Anmälan kan göras per post till G & L Beijer AB, Norra Vallgatan 70, 211 22 Malmö, per telefon till 040-35 89 00 eller per e-post till [info@gl.beijer.se](mailto:info@gl.beijer.se). För information om vilka uppgifter en anmälan per e-post skall innehålla, se vår hemsida [www.beijers.com](http://www.beijers.com).

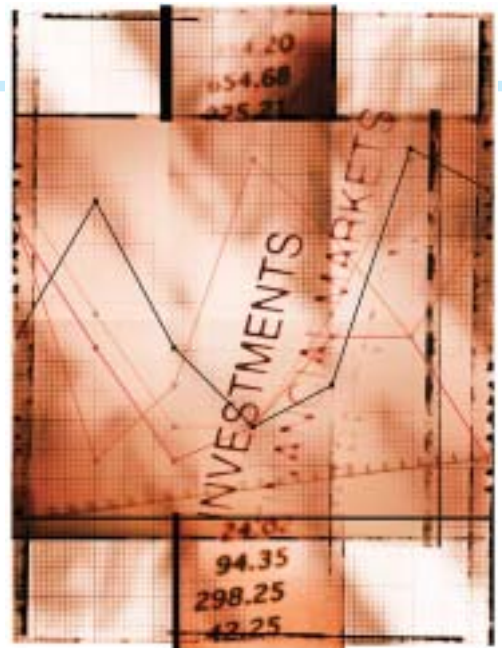
## Utdelning

Styrelsen föreslår att utdelning för verksamhetsåret 2003 lämnas med 4,00 kronor per aktie samt att avstämningsdag skall vara den 4 maj 2004. Utbetalning beräknas ske genom VPC den 7 maj 2004.

## Ekonomisk information för 2004

- Rapport för första kvartalet lämnas i samband med bolagsstämman den 29 april 2004.
- Delårsrapport för sex månader publiceras 19 augusti 2004.
- Delårsrapport för nio månader publiceras 20 oktober 2004.
- Bokluskommuniké för 2004 publiceras i början av februari 2005.
- Årsredovisning för 2004 publiceras i april 2005.

# ÅRET I SAMMANDRAG



## Resultatet i korthet

- Nettoomsättningen uppgick till 1400,9 mkr (1415,5).
- Resultatet före skatt uppgick till 50,5 mkr (58,4).
- Resultatet efter skatt blev 34,3 mkr (38,9).
- Vinsten per aktie uppgick till 5,53 kronor (6,26).
- Styrelsen föreslår en utdelning om 4,00 kronor per aktie (4,00).

## Viktiga händelser

- G & L Beijer förvärvade i mars armaturgrossisten BOLTHi AB i Ängelholm. BOLTHi importerar trädgårds- och utomhusbelysning och omsätter cirka 16 mkr på årsbasis.
- G & L Beijer förvärvade i juli verksamheten i Slipex i Grängesberg AB. Slipex, som marknadsför och säljer diamantslipskivor på den svenska marknaden, omsätter cirka 11 mkr och har en god lönsamhet.
- G & L Beijers affärsområde Kyla erhöll i augusti en stor order från ett av Danmarks största byggprojekt – DR Byen - för leveranser av utrustning och produkter för ventilation och luftkonditionering.
- Koncernen erhöll i september genom affärsområdet Kyla en stor order på leveranser av värmepumpar av titan till världens största energiprojekt som prospekteras utanför den ryska ön Sakhalin i Okhotska Havet (Stilla Havet). Beställningen uppgår till cirka 5,5 mkr i sin första fas av totalt tre delbeställningar.
- G & L Beijer beslutade i november att förstärka organisationen inom affärsområdet Industri-teknik. Den nya organisationen trädde i kraft den 1 januari 2004.

# VD HAR ORDET



G & L Beijer AB's VD, Joen Magnusson

G & L Beijers verksamheter utvecklades relativt stabilt under det gångna året. Marknadsbilden blev ungefär som väntat med ett undantag. Den svenska kylgrossistverksamheten gick ned, särskilt under andra kvartalet. Därefter inleddes en successiv förbättring under andra halvåret som dock inte kunde kompensera den tidigare nedgången.

Koncernens omsättning blev därför något lägre under 2003. Förvärv bidrog positivt till omsättningen medan valutaeffekter verkade negativt. G & L Beijer hade dessutom ett starkt 2002 bakom sig.

Trots den lägre omsättningen lyckades vi hålla upp resultatet relativt väl beroende på besparingsprogram och

en god utveckling inom vissa segment och marknader. Det motverkades dock av ett lägre resultat inom den svenska kylgrossistverksamheten, negativa valutaeffekter och kostnader för satsningar inom konsumentvarusidan.

Mot bakgrund av förutsättningarna är jag sammantaget nöjd med utfallet för 2003. G & L Beijer presterade en vinst på drygt 50 mkr och en avkastning på sysselsatt kapital på närmare 10 procent under ett år som marknads-mässigt kunde ha varit bättre. Det vittnar än en gång om stabiliteten i koncernens verksamheter och affärsmodell.

Från tid till annan möts jag av frågor om varför G & L Beijer har så vitt skilda

affärsområden som Kyla och Industri-teknik inom samma koncern. Även om produkter och kunder skiljer sig åt är det just bredden, djupet och den geografiska spridningen i hela koncernens produktutbud som skapar stabilitet och uthållighet. Själva kärnan som förenar affärsområdena är kompetensen kring handelsverksamhet, dvs kunskap och erfarenhet om marknader och produkter, effektiv logistik, lagerhållning mm.

Konjunkturmässigt ger Kyla och Industri-teknik koncernen en viss utjämnande effekt. De kompletterar även varandra säsongs-mässigt och över tid har de bland annat genom förvävsstrategin bidragit till en balanserad och jämn tillväxt för koncernen. När det ena

# *”Mot bakgrund av förutsättningarna är jag sammantaget nöjd med utfallet under 2003.”*

affärsområdet förvärvar kan det andra konsolidera och vise versa.

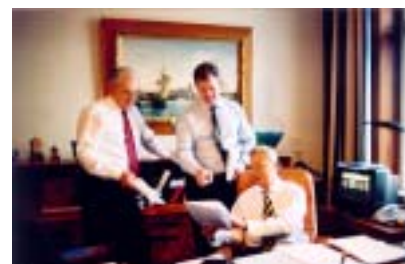
Industritekniks inbrytning inom konsumentprodukter har slagit väl ut och bidragit till affärsrådets och koncernens tillväxt på senare år. Framgångarna föranledde en förstärkning av affärsrådets organisation och en renodling av olika ansvarsområden. Förändringarna trädde i kraft vid årsskiftet och ger ett avstamp för nya satsningar under 2004 med bland annat ett breddat produktprogram inom konsumentsidan.

G & L Beijer prövar kontinuerligt mål och strategier. Affärsområdet Kyla är en ledande aktör i Norden och har på senare år etablerat sig i Baltikum och

Polen. Koncernen har initierat en översyn av affärsrådets strategier för att även inrymma fler marknader i Europa.

## **Utsikter för 2004**

G & L Beijers verksamhet förbättrades successivt under året och under fjärde kvartalet steg försäljningen. Enligt flertalet konjunkturbedömare förväntas den ekonomiska tillväxten bli högre under 2004. Om förväntningarna infrias bedöms G & L Beijer kunna öka såväl omsättning som resultat under året.



# AFFÄRSIDÉ, MÅL OCH STRATEGIER



## Affärsidé

G & L Beijer är en teknikinriktad koncern inom industriell handel. Koncernen skall genom en kombination av mervärdeskapande agenturprodukter och egenutvecklade produkter erbjuda ett stort antal kundgrupper konkurrenskraftiga lösningar.

## Mål

Beijer skall stärka positionen som den ledande leverantören i Norden inom koncernens två affärsområden samt öka affärsverksamheten i närområdena kring Östersjön.

Koncernen verkar på mogna marknader. Målet är att växa snabbare än marknaden.

Koncernen skall uppnå en avkastning på operativt kapital om lägst 13 procent.

Koncernen har normalt goda kassaflöden och hög utdelningskapacitet. Målet är att dela ut 30-70 procent av vinsten efter skatt. Nivån skall dock varje år

avvägas mot koncernens kapitalbehov och framtidsutsikter.

Soliditeten skall normalt inte understiga 35 procent.

## Strategier

G & L Beijer koncentrerar verksamheten till affärsområdena Kyla och Industriteknik.

Expansion inom affärsområde Kyla skall ske genom organisk tillväxt och förvärv i närområdet kring Östersjön.

Tillväxt inom affärsområde Industriteknik skall ske bland annat genom förvärv på huvudmarknaden i Norden.

Koncernen skall erbjuda breda kundgrupper mervärdeskapande lösningar.

Koncernen prioriterar långsiktighet och stabilitet i sina affärsrelationer.

Optimera olika intressenters skilda intressen. De primära intressegrupperna utgörs av aktieägare, kunder, anställda och leverantörer.

## Affärsmodell

G & L Beijers affärsmodell har visat på en god uthållighet och stabilitet. Det bärande konceptet är inriktningen på handelsverksamhet. Koncernen skapar därutöver mervärde genom att tillföra teknisk kompetens till produkterna, svara för kunskap och erfarenhet om marknaden samt tillhandahålla effektiv logistik och lagerhållning. Långsiktighet, stabilitet och tradition är andra kännetecken. Samtidigt är förmåga till förändring också en viktig hörnsten.

Koncernen har gått igenom successiva förändringar och anpassningar till nya förutsättningar. Verksamheter har avyttrats eller delats ut och nya har kommit till. G & L Beijer lade i samband med utdelningen av Beijer Electronics år 2000 fast en ny strategi med renodling och koncentration till två affärsområden – Kyla och Industriteknik.

Kyla och Industriteknik har sammantaget en bredd och ett djup i produktutbudet som spänner över de flesta branscher. Koncernen erbjuder marknaden uppåt 50 000 artiklar.

Produktmässigt är beröringspunkterna dock små mellan de båda affärsområdena. Det gemensamma mellan affärsområdena är fokuseringen på olika kompetenser kring handelsverksamhet.

De två affärsområdena ger även en mångfald med inriktning på insatsvaror, förbrukningsvaror, systemlösningar och reservdelar. Det innebär att koncernen är mindre känslig för svängningar i den allmänna ekonomiska aktiviteten samtidigt som det bidrar till att utjämna säsongsmässiga variationer för respektive affärsområde. Härutöver har koncernen på senare år gjort inbrytningar på konsumentmarknaden inom verktygsområdet och utomhusbelysning.

G & L Beijer har därtill en god geografisk spridning med försäljning i alla nordiska länder samt Baltikum och Polen. Det totala antalet kunder uppgår till cirka 15 000.

Koncernens marknader är mogna och uppvisar en måttlig tillväxt. G & L Beijer strävar efter att höja tillväxten bland annat genom förvärv. Förvärv

är tidsmässigt svåra att planera och när de är genomförda skall en integrationsprocess ta vid. De två affärsområdena har genom förvärvsstrategin kompletterat varandra och om vartannat bidragit till en balanserad och jämn tillväxt för koncernen som helhet. Koncernen har under den senaste femårsperioden 1999-2003 uppvisat en tillväxt på 5,7 procent i genomsnitt per år exklusive Beijer Electronics.

Den robusta affärsmodellen och den breda verksamheten genererar även stabila resultat. Rörelsemarginalen (rörelseresultatet i förhållande till omsättningen) har under femårsperioden legat på 5,0 procent i genomsnitt exklusive Beijer Electronics. Den har också visat små variationer med 6,7 procent som högst och 4,1 procent som lägst.

Avkastningen på operativt kapital har uppgått till 11,1 procent i genomsnitt vilket är något under koncernens mål. Avkastningen har varierat mellan 15,2 procent och 8,7 procent. Koncernens mål om en soliditet på lägst 35 procent har inte underskridits.

G & L Beijers värdeskapande kommer aktieägarna till del i form av utdelning och kurstillväxt. Utdelningen de senaste fem åren har i genomsnitt legat på 69 procent av vinsten efter skatt. Härutöver delades aktierna i Beijer Electronics ut till aktieägarna under år 2000. G & L Beijers aktieägare har erhållit en totalavkastning (utdelning plus kurstillväxt) på 13,2 procent per år i genomsnitt under femårsperioden 1999-2003 exklusive Beijer Electronics. Jämförbart index – Affärsvärldens generalindex med återlagda utdelningar – har under samma period stigit 2,1 procent i genomsnitt per år.

#### Fotnot

Beräkningen av G & L Beijers avkastning har skett genom att ta betalkursen den 31/12 1998 på 120 kronor vilket efter utdelningen av Beijer Electronics gav ett anskaffningsvärde på 56,40 kronor (47 procent). Betalkursen på 81,00 kronor den 31/12 2003 och totala utdelningar på 24 kronor ger totalt 105 kronor och en totalavkastning på 86 procent eller 13,2 procent per år.



# BEIJER- AKTIEN

**G & L Beijers B-aktie är noterad på  
OM Stockholmsbörsens A-lista.  
En handelspost motsvarar 200 aktier.**

## **Aktiekapital**

Aktiekapitalet i G & L Beijer AB uppgår till 217 752 080 kronor fördelat på 647 205 A-aktier och 5 574 283 B-aktier, totalt 6 221 488 aktier. Varje aktie har ett nominellt värde på 35 kronor. Varje A-aktie berättigar till tio röster och varje B-aktie till en röst. Alla aktier har lika rätt till bolagets tillgångar och vinst.

## **Ägarstruktur**

G & L Beijer hade 2 894 aktieägare per den sista december 2003. Fördelningen av ägandet framgår av vidstående tabell.

## **Börskurs och omsättning**

Beijers börskurs mätt som betalkurs blev 81,00 kronor vid utgången av 2003. Betalkursen var 68 kronor i

slutet av 2002. Inklusiv utdelning på 4,00 kronor var totalavkastningen 25,0 procent. Jämförbart index steg med 34,2 procent. Beijeraktien betalades som högst till 83,00 kronor och som lägst till 60,00 kronor under 2003.

Omsättningen av bolagets aktier uppgick till 1,27 miljarder aktier. Det motsvarade ett värde på 88,1 mkr. Omsättningshastigheten blev 20,3 procent av det totala antalet aktier.

## **Resultat**

Resultatet per aktie efter skatt uppgick till 5,54 kronor (6,26).

## **Aktieutdelning**

Styrelsen har föreslagit en utdelning på 4,00 kronor (4,00) för verksam-

hetsåret 2003. Utdelningsförslaget motsvarar 72 procent (64) av koncernens resultat efter skatt under 2003 och 6,2 procent (6,2) av det egna kapitalet vid utgången av 2003. Direktavkastningen – den föreslagna utdelningen i procent av årets sista betalkurs – uppgår till 4,9 procent.

## **Återköp av egna aktier**

Den ordinarie bolagsstämman den 30 april 2003 bemyndigade styrelsen att intill ordinarie bolagsstämma 2004 vid ett eller flera tillfällen besluta om förvärv och överlåtelse av egna B-aktier upp till tio procent av det totala antalet aktier. Antalet egna aktier uppgick vid årsskiftet 2003/04 till 21 800.



## Aktiens utveckling



(c) SIX

## Aktiedata (SEK)

	2003	2002	2001	2000	1999
Resultat per aktie <sup>1)</sup>	5,53	6,26	3,67	9,35	7,43
Resultat per aktie efter schablonskatt <sup>2)</sup>	5,85	6,73	4,65	10,65	8,19
Eget kapital, per aktie <sup>3)</sup>	65	65	62	62	68
Utdelning <sup>4)</sup>	4,00	4,00	3,00	6,00	6,00
Börskurs <sup>5)</sup>	81	68	71	62	98
Direktavkastning, % <sup>6)</sup>	4,9	5,9	4,2	9,7	6,1
Kassaflöde per aktie <sup>7)</sup>	10,75	9,80	8,27	12,24	11,82

	2003	2002
Antal utestående aktier	6 199 688	6 221 488
Genomsnittligt antal utestående aktier	6 210 038	6 221 488

### DEFINITIONER

- (1) Årets nettoresultat dividerat med genomsnittligt antal utestående aktier.
- (2) Årets resultat före skatt reducerat med 28% skatt dividerat med genomsnittligt antal utestående aktier.
- (3) Eget kapital dividerat med antalet utestående aktier vid årets slut.
- (4) För 2003, enligt styrelsens förslag.
- (5) Per 31/12.
- (6) Utdelning i förhållande till börskurs.
- (7) Kassaflödet från den löpande verksamheten före förändringar av rörelsekapitalet dividerat med genomsnittligt antal utestående aktier.

## Aktieägare per 03-12-31 A-aktier

	B-aktier	Totalt	Kapital	Röster	
Jürgensen, Peter Jessen (privat & bolag)	223 973	383 000	606 973	9,8%	21,8%
Magnusson, Joen (privat & bolag)	229 970	79 200	309 170	5,0%	19,7%
Bertland, Per	142 307	62 500	204 807	3,3%	12,3%
Lannebo fonder		600 000	600.600	9,7%	5,0%
Hain, Jan (privat & bolag)	40 000	170 000	210 000	3,4%	4,7%
Skandia		484 000	484 000	7,8%	4,0%
SEB fonder		462 700	462 700	7,4%	3,8%
Ekdahl, Gunnar (familj & bolag)		415 400	415 400	6,7%	3,4%
Banco fonder		298 000	298 000	4,8%	2,5%
DnB/Carlson fonder		288 800	288 800	4,6%	2,4%
Nordea Småbolagsfond		250 200	250 200	4,0%	2,1%
Riksbankens jubileumsfond		225 000	225 000	3,6%	1,9%
Futuris fond		200 000	200 000	3,2%	1,7%
Bjurman, Torsten (familj & bolag)		132 000	132 000	2,1%	1,1%
G & L Beijers personalstiftelse		70 000	70 000	1,1%	0,6%
Skandia fonder		58 600	58 600	0,9%	0,5%
Johnson, Sten K (bolag)		55 000	55 000	0,9%	0,5%
Nordea Invest fonder		52 000	52 000	0,8%	0,4%
Dunkerstiftelserna		50 000	50 000	0,8%	0,4%
Summa ägare med ett innehav av 50 000 aktier eller mer	636 250	4 336 400	4 972 650	79,9%	88,8%
Övriga ägare	10 955	1 216 083	1 227 038	19,7%	11,0%
Aktier i eget förvar		21 800	21 800	0,4%	0,2%
<b>Totalt</b>	<b>647 205</b>	<b>5 574 283</b>	<b>6 221 488</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>
Röster					12 046 333

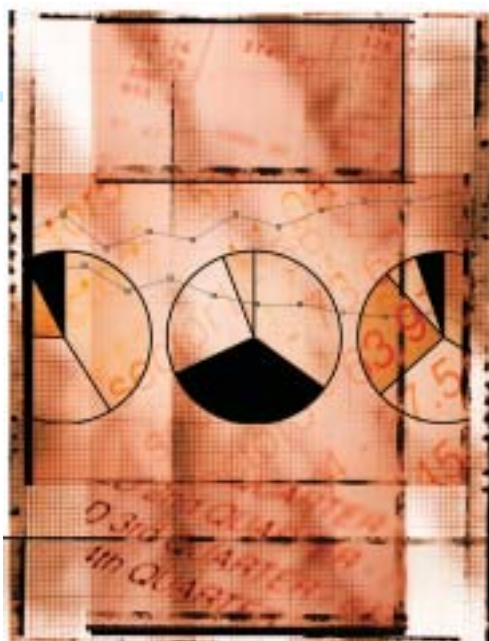
## Aktiedata per registrerad ägare (SEK)

Ägare till	Antal aktier	Procent	Antal ägare
1-500	255 537	4,1%	2 504
501-1000	156 786	2,5%	190
1001-2000	126 417	2,0%	76
2001-5000	185 018	3,0%	57
5001-10000	157 219	2,5%	20
10001-20000	262 300	4,2%	16
20001-50000	304 360	4,9%	10
50001-100000	452 700	7,3%	7
100001-	4 321 151	69,5%	14
<b>Summa</b>	<b>6 221 488</b>	<b>100,0%</b>	<b>2 894</b>

## Aktiekapitalets förändring (tkr)

År	Transaktion	Förändring	Aktiekapital	Antal
1987			260 000	3 250
1990	Nedsättning av nom värde*	-146 250	113 750	3 250
1992	Apportemission förvärv av Dpnova	10 325	124 075	3 545
1992	Apportemission förvärv av Beijers	86 986	211 061	6 030
1992	Överföring från bundna reserver	6 691	217 752	6 221

\* Nedsättning av aktiens nominella värde från nominellt 80 SEK till 35 SEK per aktie. På ordinarie bolagstämma 1990 beslutades att 201,5 MSEK motsvarande 62 SEK per aktie skulle utbetalas till aktieägarna, varav 50 SEK per aktie genom utskiftning och 12 SEK per aktie genom en engångsutdelning.



# BEIJER- KONCERNEN, VERKSAMHETEN 2003

G & L Beijerkoncernen är fokuserad på handelsverksamhet inom främst industriprodukter men det finns idag även ett växande inslag av konsumentprodukter. Produktprogrammet utgörs huvudsakligen av import av agenturprodukter och tillverkning av egna produkter.

Övergripande styrs verksamheten av styrelse och moderbolag genom målformulering och måluppföljning av koncernens två affärsområden – Beijer Kyla och Beijer Industriteknik. Moderbolaget agerar genom styrelsearbete i affärsområdena och deltar aktivt i förvärvsprocesser, strategiska beslut mm.

Marknaden har generellt sett varit stabil under året, med undantag för den svenska kylgrossistverksamheten som gick ned. Det har inneburit att G & L Beijer fortsatt att konsolidera verksamheterna och initierat ytterligare besparingsprogram. Koncernen tog mot slutet av året beslut att förstärka organisationen inom affärsområdet Industriteknik.

Koncernen har sonderat ett antal förvärv. Under året genomfördes två förvärv. Affärsområdet Industriteknik förvärvade armaturgrossisten BOLTHi

AB i Ängelholm. BOLTHi importerar trädgårds- och utomhusbelysning som säljs på den svenska marknaden. Industriteknik förvärvade även Slipex i Grängesberg AB som marknadsför och säljer diamantslipskivor på den svenska marknaden.

## Omsättning

Koncernens omsättning uppgick till 1400,9 mkr (1415,5). Nedgången beror på en lägre försäljning inom affärsområdet Kyla som inte kunde kompenseras av en ökad försäljning inom affärsområdet Industriteknik.

Omsättningen för Kyla blev 874,3 mkr (914,8 mkr). Det motsvarade 62 procent (65) av koncernens omsättning. Industriteknik hade en omsättning på 526,6 mkr (500,7) motsvarande 38 procent (35) av koncernens omsättning.

## Rörelseresultat

Koncernens rörelseresultat före goodwillavskrivningar blev 74,8 mkr (85,8). Kyla bidrog med 59,3 mkr (69,8) motsvarande 79 procent (81) av det totala resultatet. Industritekniks resultat uppgick till 29,4 mkr (29,4).

Koncernens avskrivningar på goodwill var 14,6 mkr (14,2). Rörelseresultatet efter goodwillavskrivningar blev 60,2 mkr (71,6).

## Resultat efter finansnetto och skatt

Finansnettot förbättrades med 3,5 mkr till -9,7 mkr (-13,2) beroende på en minskad nettoskuld och en lägre räntenivå. Resultatet före skatt blev 50,5 mkr (58,4). Resultatet efter skatt uppgick till 34,3 mkr (38,9).

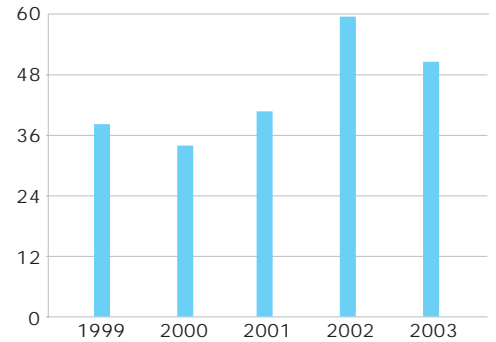
## Lönsamhet

Avkastningen på operativt kapital uppgick till 9,8 procent (11,3). Avkastningen på det egna kapitalet blev 8,5 procent (9,8).

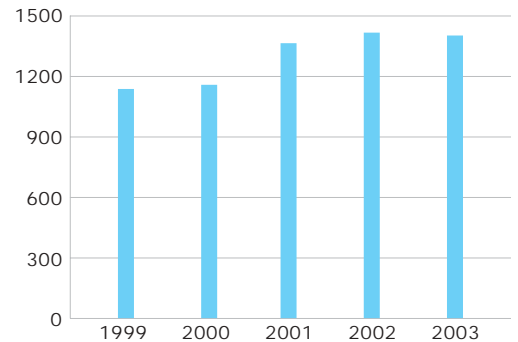
## Övrig ekonomisk information

Koncernens investeringar i materiella och immateriella anläggningstillgångar uppgick till 40,9 mkr (30,0). Kassaflödet från den löpande verksamheten före förändringar i rörelsekapitalet var 65,3 mkr (63,3). Nettoskulden uppgick till 218,2 mkr (218) vid årsskiftet. Det egna kapitalet var vid samma tidpunkt 401,4 mkr (404,3). Det innebar en skuldsättningsgrad på 0,54 gånger (0,54) och en soliditet på 45,4 procent (45,1).

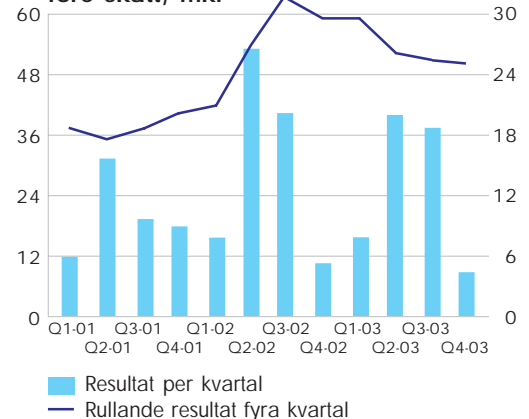
### Resultat före skatt, mkr



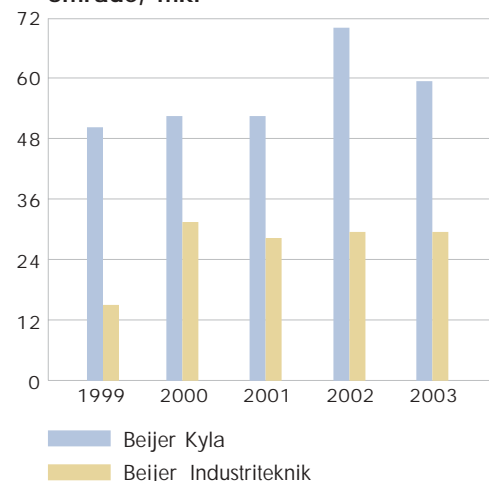
### Nettoomsättning, mkr



### Rullande 12 månaders resultat före skatt, mkr



### Rörelseresultat före goodwill-avskrivningar per verksamhetsområde, mkr



Samtliga diagram exklusive Beijer Electronics och justerade för jämförelsestörande- och engångsposter

### Valuta

G & L Beijers försäljning sker till övervägande del i Norden. Svenska kronor svarar för 56 procent av den totala försäljningen, norska kronor för 12 procent och euro för 5 procent. Euro utgjorde 46 procent av inköpen, svenska kronor för 27 procent samt övriga europeiska valutor för 19 procent och dollar för 7 procent.

### Organisation och personal

G & L Beijer har en decentraliserad organisation. Verksamheten bedrivs i ett antal dotterbolag som samordnas under respektive affärsområde – Beijer Kyla och Beijer Industriteknik. Verksamheten styrs genom målformulering och uppföljning av uppsatta mål. Moderbolaget har det övergripande ansvaret för koncernledning och koncernekonomi.

Koncernen hade i medeltal 645 anställda (677) under 2003. Män utgjorde 83 procent av det totala antalet anställda. Moderbolaget inklusive Beijer Förvaltning AB hade i medeltal 5 anställda (6). Antalet anställda i Beijer Kyla var 443 (472) och i Beijer Industriteknik 197 (199).

### Miljöpolicy

G & L Beijer skall medverka till en ekologiskt hållbar utveckling. Koncernen skall erbjuda kvalificerade tekniska tjänster och produkter som motsvarar kundernas krav och som medför minsta möjliga miljöpåverkan under en produkts hela livscykel med beaktande av vad som är tekniskt möjligt och affärsmässigt försvarbart.

G & L Beijer skall säkerställa att koncernens miljöambitioner blir kända och beaktas genom en öppen och saklig dialog med olika intressenter. Personalen skall kontinuerligt utbildas för att kunna ta ansvar och utveckla koncernens miljöarbete. Miljöarbetet skall regelbundet revideras och resultatet redovisas öppet.

## *Etableringarna i Baltikum och Polen visar på en mycket god framtida potential*



*"Det finns en liten bit av Beijers nästan överallt."  
Beijer Kylas norska verksamhet har utvecklat en särskild kompetens kring värmepumpar av titan som bedöms ha en god potential som en global nischprodukt. En viktig milstolpe nåddes i och med att Beijer*

*Kyla erhöll en beställning på värmepumpar av titan från världens största energiprojekt som prospekteras utanför den ryska ön Sakhalin i Stilla Havet. Leveranser inleds under första kvartalet och beräknas avslutas i sin första fas under första halvåret 2004.*

### **Verksamheten 2003**

Beijer Kylas omsättning och resultat blev lägre jämfört med föregående år. Nedgången i omsättning och resultat under 2003 är hänförliga till den svenska kylgrossistförsäljningen som väger tungt i affärsområdet. I övrigt har Beijer Kyla utvecklats positivt och visat en påtaglig stabilitet.

Etableringarna i Baltikum och Polen visar på en mycket god framtida poten-

tial, inte minst mot bakgrund av att länderna blir nya EU-medlemmar under 2004. Deras sammanlagda omsättning växte med 21 procent under året. I Polen där Beijer Kyla finns etablerade på tre orter - Warszawa, Gdynia och Poznan - fortsätter expansionen med planerad etablering i Katowice under 2004.

Hösten 2002 startades verksamhet i Litauen. Arbetet har utvecklats enligt plan. Försäljningen i Estland och Lettland har visat en fortsatt positiv tillväxt. Beijer Kyla

har under året sonderat ytterligare lokaliseringar och har beredskap för fler etableringar på nya marknader i Östeuropa liksom att öka penetrationen på existerande marknader.

Även den danska grossist- och handelsrörelsen hade ett starkt år, där såväl försäljning som resultat förbättrades.

Beijer Kylas norska verksamhet har utvecklat en särskild kompetens kring värmepumpar av titan

*fortsättning sidan 12*



Affärsområdet Beijer Kyla är en ledande kylgrossist och tillverkare av värmeväxlare i Norden. Beijer Kyla har även en expanderande verksamhet i Baltikum och Polen. Verksamheten bedrivs inom två områden – grossist- och handelsföretag samt tillverkningsföretag.

Beijer Kylas konkurrensfördelar finns i den tekniska kompetensen kring produkterna, bredden och djupet i produktutbudet samt möjligheterna att erbjuda effektiva helhetslösningar.

### Produktprogram

Beijer Kyla marknadsför och säljer hela kylsystem och komponenter till kylsystem. Produktprogrammet består av både egenutvecklade produkter och agenturprodukter. Erbjudandet till kunderna utmärks av nyckelfärdiga systemlösningar som förenklar installationsarbetet. Beijer Kylas produkter används huvudsakligen i kyl- och frysdiskar, kyl- och frysrum samt till luftkonditionering och ventilation. Produkterna finns i olika miljöer som livsmedelsbutiker, shoppingcentra, industrier, kontor, datahallar, ishallar, bostäder, hotell med flera områden.

Ett komplett kylsystem består förenklat av följande komponenter:

- Kompressor som pumpar ett köldmedium runt i ett kylsystem.
- Köldmedium som transporterar värme bort från det kylda utrymmet.
- Värmeväxlare av olika typer såsom förångare, kondensator eller kylare.

En förångare tar bort värmen i det kylda utrymmet. En kondensator lämnar ifrån sig den i kylsystemet upptagna värmen. Förångare och kondensator arbetar med köldmedia i både vätske- och gasform. Kylare har enbart vätska som köldmedium.

Beijer Kyla erbjuder marknaden sammantaget 15 000 olika artiklar inom kylområdet. Verksamheten bedrivs inom två områden – grossist- och handelsföretag samt tillverkningsföretag.

### Grossist- och handelsföretag

Beijer Kylas grossist- och handelsföretag är ledande i Norden och en av de större aktörerna inom sitt område i Europa. Företagen har agenturer för en mängd produkter inom kylområdet såsom kompressorer, köldmedier, styr- och övervakningsutrustningar samt olika komponenter. Beijer Kyla företräder ledande företag i branschen inom de olika produktområdena - däribland Bitzer, Tecumseh, Alco, Electrolux, Danfoss, Honeywell, Ineos, Carel, Johnson Controls, AIA, L'Unité Hermetique, Luve, Searle, Henry, Glava, Outokumpu, Sinko med flera.

De svenska och norska grossisterna tillverkar även kundanpassade vätskekylaggregat. Komfortkyla (luftkonditionering) utgörs främst av agenturen för det japanska företaget Daikin samt italienska Aermec och några tillverkare i Fjärran Östern.

Beijer Kylas konkurrensfördelar finns i den tekniska kompetensen kring produkterna, bredden och djupet i produktutbudet och framför allt möjligheterna att erbjuda effektiva helhetslösningar. Härutöver har Beijer Kyla långvariga och djupa relationer till kunderna.

Grossist- och handelsföretagen svarar för cirka tre fjärdedelar av affärsområdets omsättning.

### Tillverkningsföretag

Tillverkningsföretagen bedriver utveckling, tillverkning och försäljning av affärsområdets egna produkter såsom värmeväxlare, förångare, och kondensatorer. Tillverkning sker i Sverige, Danmark, Norge och Finland. Produkterna kompletterar varandra väl vad gäller kundsegment och produktionsteknik vilket ger en samlad teknisk och marknadsmässig styrka.

Tillverkningsföretagen svarar för cirka en fjärdedel av affärsområdets omsättning. Av tillverkningsföretagens omsättning säljs cirka 80 procent till externa kunder och 20 procent levereras till affärsområdets grossist- och handelsföretag.

### Marknad och marknadssegment

Beijer Kyla är etablerad på marknaderna i Sverige, Danmark, Norge och Finland samt Polen, Estland, Lettland och Litauen. Försäljningsbolag finns i England och Tyskland.

Marknaden delas in i tre segment – kommersiell kyla, industriell kyla och komfortkyla.

- KOMMERSIELL KYLA dominerar affärsområdet och består främst av kompletta kylsystem och komponenter till kylsystem. Livsmedelshandeln och restaurangbranschen är de största slutkundgrupperna.

- INDUSTRIELL KYLA används huvudsakligen av livsmedelsindustri, processkyla, ishallar och i stora värmepumpar.

- KOMFORTKYLA är luftkonditionering för kontor, bostäder och bilar samt värmepumpar.

Efterfrågan på affärsområdets största segment kommersiell kyla har historiskt varit stabil och bara delvis varierat med konjunkturen. Under 2003 har vi dock noterat en större nedgång, som bedöms som temporär. En stigande konsumtion av kylda och frysta varor samt etableringar av nya livsmedelhallar gynnar segmentet. Marknaden påverkas även positivt av myndighetsbeslut såsom konvertering till mer miljövänliga köldmedier. Marknaden för komfortkyla har en trendmässigt god tillväxt. Klimatanläggningar på arbetsplatser och i bilar blir allt vanligare. Beijer Kylas försäljning sker främst till kylinstallatörer, serviceföretag och tillverkare av kylprodukter som i sin tur levererar till slutkund. Marknaden består av ett fåtal stora kunder samt ett betydande antal små och medelstora kunder.

### Konkurrenter

Beijer Kyla är ledande i Norden med en marknadsandel på över 30 procent. Större konkurrenter till grossist- och handelsföretagen är Ahlsell, AKA och Onninen. Därutöver finns ett stort antal mindre konkurrenter.

De tillverkande företagen möter konkurrens från Carrier-Fincoil, Coil-Tech och ytterligare några nordiska företag samt ett antal stora tillverkare i Europa.



Per Bertland,  
affärsområdeschef  
för Beijer Kyla



*”Det finns en liten bit av Beijers nästan överallt.”  
Stiftelsen Svenska Ostindiska Companiets kopia av ostindiefararen Götheborg seglar under 2004 från Sverige till Kina.  
Kylma har levererat bland annat två saltvattenkylda Kylma Compacta-aggregat, ett för frysrum och ett för kylrum, för proviantkylan ombord på skeppet.  
Vardera aggregat har två kompressorer för dubbel säkerhet.  
Kyl- och frysrummen är försedda med fläktförångare från AIA.*

Montagebild från SOIC's pressarkiv

som bedöms ha en god potential som en global nischprodukt. En viktig milstolpe nåddes i och med att Beijer Kyla erhöll en beställning på värmeväxlare av titan från världens största energiprojekt som prospekteras utanför den ryska ön Sakhalin i Stilla Havet. Leveranser inleds under första kvartalet och beräknas avslutas i sin första fas under första halvåret 2004.

Affärsområdet erhöll även en stor order från ett av Danmarks största byggprojekt – DR Byen. DR Byen är ett nytt multimediahus

i Örestad, avsett för Danmarks Radio och TV. Hela projektet är beräknat att kosta cirka fem miljarder danska kronor. Beijer Kyla levererar utrustning och produkter för luftkonditionering till DR Byen.

Verksamheten präglades i övrigt av fortsatt strukturarbete där de svenska och danska tillverkande enheterna samordnades ytterligare inom produktutveckling, inköp, administration och försäljning. Härutöver initierades ett besparingsprogram under det andra kvartalet.

I slutet av 2002 förvärvades en agenturrörelse inom styr- och reglerutrustning från danska Hjelm Bang med en omsättning på 6 mkr. Förvärvet har utvecklats enligt plan. Affärsområdet har som strategi att höja tillväxten genom förvärv. Det har förts ett antal förvärvsdiskussioner som dock inte resulterat i avslut under året.

### Omsättning

Den svenska kylgrossistmarknaden utvecklades negativt under året, särskilt under andra kvartalet. Den stabiliserades under det fjärde kvartalet. Marknaderna i Danmark, Norge och Finland har varit stabila.

Affärsområdets omsättning uppgick till 874,3 mkr (914,8). Försäljningen i Sverige, som svarar för nära hälften av affärsområdets omsättning, sjönk med 13 procent. I Danmark, Norge och Finland var försäljningen i stort sett oförändrad. Försäljningen på de nya marknaderna i Polen och Baltikum ökade med 21 procent till drygt 70 mkr. Beijer Kylas totala försäljning har påverkats negativt med cirka 18 mkr till följd av den starkare kronan. Förvärv har bidragit till en mindre del av nettoomsättningen.

Grossist- och handelsföretagen minskade sin försäljning med sex procent och tillverkningsföretagen med 4 procent.



Bilden visar ett miljövänligt alternativ i form av ett vätskekylaggregat med propan som köldmedium

### Rörelseresultat

Affärsområdets rörelseresultat före goodwillavskrivningar uppgick till 59,3 mkr (69,8). Det motsvarade en rörelsemarginal på 6,8 procent (7,6). Resultatförsämringen förklaras av den lägre försäljningen inom den svenska kylgrossistverksamheten.

Besparingsprogrammet som initierades under andra kvartalet fick viss effekt under andra halvåret. Resultatet under fjärde kvartalet blev 7,4 mkr (7,3 mkr).

Resultatet för grossist- och handelsföretagen minskade medan det förbättrades för tillverkningsföretagen.

### Utsikter för 2004

Beijer Kyla planerar för en ökning av omsättning och resultat under 2004.

## BEIJER KYLA

### GROSSIST- OCH HANDELSBOLAG

**Sverige, Danmark, Norge, Finland, Estland, Lettland, Litauen, Polen**

Försäljning av produkter för kylbranschen – till exempel kompressorer, automatik, köldmedier och komponenter, samt försäljning av system och komponenter för inomhusklimat.

### TILLVERKNINGSBOLAG

**Sverige, Danmark, Finland, Norge**

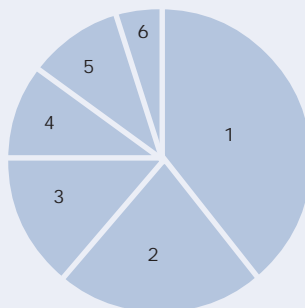
Utveckling och tillverkning av luftvärmexlare, kylbatterier och kylare. Försäljningsbolag finns i England och Tyskland.



### Nettoomsättning och resultat

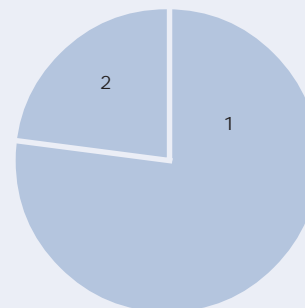
Belopp i mkr	2003	2002	2001	2000	1999
Nettoomsättning	874,3	914,8	871,0	785,6	781,9
Rörelseresultat före goodwillavskrivningar	59,3	69,8	53,4	53,0	49,9
Avkastning på operativt kapital, %	18,3	20,5	15,4	16,7	17,0
Antal anställda	443	472	490	501	517

### Geografisk fördelning av nettoomsättning



1. Sverige 35%, 2. Danmark 23%, 3. Norge 16%, 4. Finland 11%, 5. Övriga Europa 11%, 6. Övriga världen 4%

### Nettoomsättningens fördelning

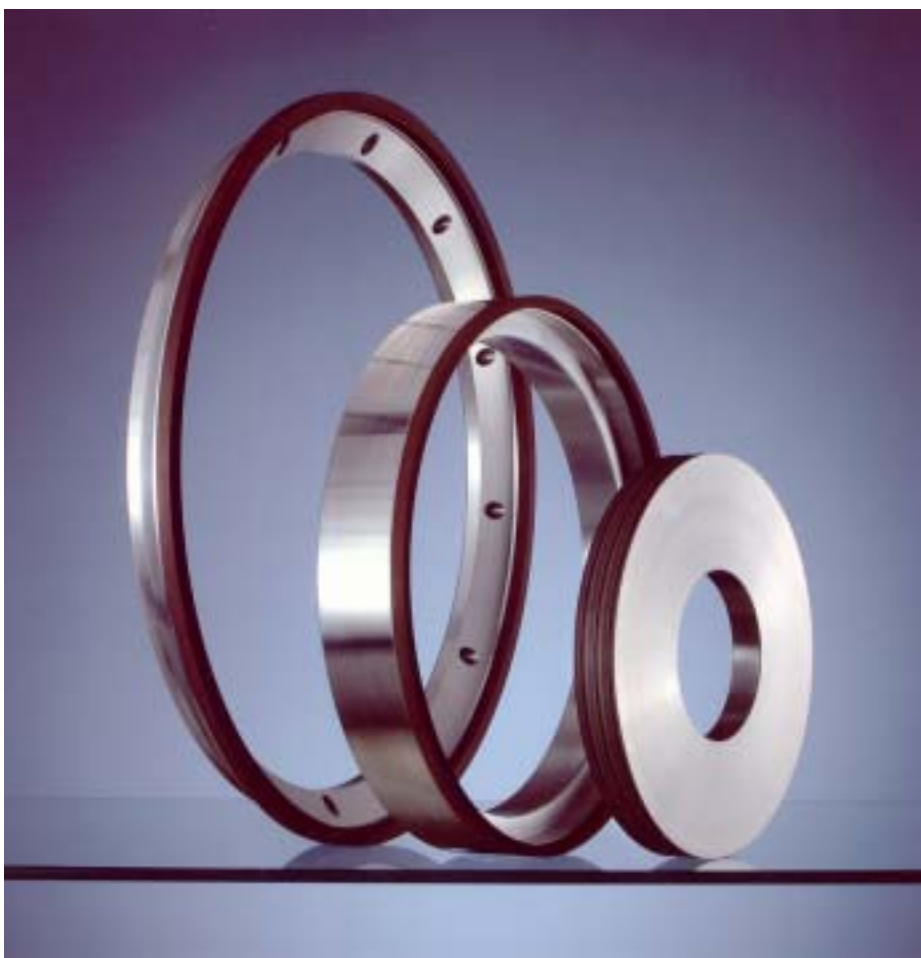


1. Grossist- och handelsbolag 77%  
2. Tillverkningsbolag 23%

## En fortsatt god utveckling för konsumentinriktade produkter



*"Det finns en liten bit av Beijers nästan överallt."  
Beijerföretaget Lundgrens levererar nyckelfärdiga slangkomponenter till Nimbus Boats.*



*Under året förvärvades Slipex i Grängesberg AB, som marknadsför och säljer diamantslipskivor på den svenska marknaden.*

### Verksamheten 2003

Marknaden för affärsområdets produkter var tudelad under året. Marknaden för affärsområdets konsumentinriktade produkter var fortsatt god och den var stabil för förbrukningsvaror. Däremot var marknadsutvecklingen för investeringsvaror svag. Inklusivt förvärv visade Industriteknik sammantaget en positiv tillväxt.

Beijer Industriteknik gjorde två förvärv under året. Armaturgrossisten BOLTHI AB i Ängelholm importerar trädgårds- och utomhusbelysning och har ingått i G & L Beijers räkenskaper sedan 1 mars 2003.



## KONSUMENTPRODUKTERNA

Det andra förvärvet var verksamheten i Slipex i Grängesberg AB. Slipex marknadsför och säljer diamantslipskivor på den svenska marknaden och har ingått i G & L Beijers räkenskaper sedan 1 juli 2003.

I slutet av 2003 aviserade G & L Beijer en förstärkning av organisationen inom affärsområdet. Peter Kollert, G & L Beijer-koncernens ekonomidirektör, utsågs till ny chef för Beijer Industriteknik med det övergripande ansvaret att utveckla affärsområdet och skapa en plattform för fortsatt tillväxt, såväl organiskt som genom förvärv. Hittillsvarande affärsområdeschef Hans Jacobsen fortsätter som VD för Lundgrens Sverige AB med dotterbolaget Slanggrossisten Ekonil AB samt verksamheterna inom ETC Verktyg och BOLTHi. Peter Skoog, tidigare chef för bolagets gjuteriverksamhet, utsågs till VD för dotterbolaget G & L Beijer Industri AB. Förändringarna trädde i kraft den 1 januari 2004.

### Omsättning

Affärsområdets omsättning ökade till 526,6 mkr (500,7). Uppgången förklaras av en stigande försäljning av konsumentvaror och förbrukningsvaror samt förvärv medan försäljningen av investeringsvaror till industrin minskat. Försäljningen var i stort sett oförändrad under första halvåret medan den ökade under det andra halvåret.

fortsättning sidan 17

Affärsområdet Industriteknik har framgångsrikt gjort inbrytningar på konsumentmarknaden på senare år. Grunden lades genom förvärvet av ETC Verktyg år 2000. Under 2003 förvärvades armaturgrossisten BOLTHi som importerar och säljer trädgårds- och utomhusbelysning.

Tillsammans ingår dessa som varumärken inom Lundgrens Sverige AB.

Konsumentvaror svarade för cirka 80 mkr eller drygt 15 procent av affärsområdets omsättning under 2003.



En av 2003 års nyheter för ETC, sticksåg med laser

ETC Verktyg har de tre senaste åren visat en tillväxt på över 20 procent per år. ETC Verktyg är importör och grossist av en rad olika verktyg för gör-det-själv-marknaden. I produktprogrammet ingår elverktyg (slip- och bormaskiner, olika typer av sågar mm), handverktyg (hammare, skruvmejslar, tänger mm), trädgårdsverktyg och tillbehör till elverktyg.

Såväl ETC Verktyg som BOLTHi importerar sina produkter från i huvudsak Kina och Taiwan. Produkterna förpackas vid källan för att därefter skeppas till Sverige. De säljes därefter under egna varumärken i de nordiska länderna.



Kap- och geringssåg med teleskop från ETC

ETC Verktyg har cirka 200 återförsäljare. Bland kunderna återfinns Överskottsbolaget, Gekås, byggvaruhus, järnhandlare med flera. Verksamheten utvecklas successivt med nya återförsäljare och fler produkter. Coop är ny kund för 2004. Sortimentet inom trädgårdsprodukter utökas med eldrivna grästrimmers, häcksaxar mm under året. ETC Verktyg kommer även att initiera design av egna verktyg som läggs ut på legotillverkning.



I BOLTHi's produktprogram ingår bland annat termostatstyrda värmeflätar

ETC Verktyg bildar tillsammans med armaturgrossisten BOLTHi konsumentdivisionen inom affärsområdet. BOLTHi kommer under 2004 att bredda produktprogrammet med en rad produkter som flätar, element, avfuktare, luftrenare med mera.



Affärsområdet Beijer Industriteknik är ett grossist- och handelsföretag som säljer ett brett produktprogram av insatsvaror till bygg- och tillverkningsindustrierna samt hand- och elverktyg och utomhusbelysning till konsumentmarknaden. Affärsområdet har också agenturer på investeringsvaror som tyngre stålverksutrustning och gjuterianläggningar.

Beijer Industriteknik företräder väletablerade internationella leverantörer och tillför teknisk kompetens kring produkterna samt erfarenhet och kunskap om marknaderna.

### Produktprogram

Beijer Industriteknik marknadsför och säljer ett stort antal produkter – cirka 15 000 produkter och uppemot 30 000 artiklar i Sverige, Norge och Finland. Produktprogrammet delas in i tre områden:

- **INSATSVAROR** till huvudsakligen bygg- och tillverkningsindustrierna. I produktprogrammet ingår slangar, remmar, gummi- och plastprodukter till verkstads- och processindustrier, råvaror och förnödenheter till gjuteri- och stålverksindustrierna, processråvaror som kol och koks, kemikalier, blästermedel och andra slippprodukter, kvartssand till gjuteri- och byggindustrin mm.

- **AGENTURPRODUKTER** som utgörs av tyngre stålverksutrustning (ugnar, valsverk) och gjuterianläggningar för formning, blåstring och pressgjutning.

- **HAND- OCH ELVERKTYG** samt **UTOMHUSBELYSNING** till konsumentmarknaden.

### Marknad

Beijer Industriteknik är verksam på marknaderna i Sverige, Norge och Finland. Marknaden för agenturprodukter och insatsvaror är mogen och uppvisar en måttlig tillväxt. Däremot har marknaden för konsumentprodukter ökat kraftigt de senaste åren. Affärsområdet har ett mycket brett och varierat kundunderlag. Antalet kunder uppgår till cirka 10 000. De tio största kunderna svarade för 19 procent av omsättningen 2003.

Bredden och djupet i produktutbudet innebär att försäljningen är mindre känslig för svängningar i den allmänna ekonomiska aktiviteten. Affärsområdet påverkas mer av långsiktiga förändringar i industristrukturen. Affärsområdet är även beroende av investeringsklimatet inom industrin. Härutöver har exponeringen mot konsumentmarknaden inom verktyg ökat och bidragit till affärsområdets tillväxt.

Beijer Industritekniks strategi är att stärka konkurrenskraften inom befintliga områden

och åstadkomma tillväxt genom bland annat förvärv inom näraliggande områden.

### Konkurrenter

Affärsområdets främsta konkurrenter till *Insatsvaror* och *Agenturprodukter* utgörs av Askania, Kernfest-Webac, Foseco, Karlebo, Lafarge, Svenska Höganäs, Swecox och Trelleborg AB.

För *Konsumentprodukter* är de största konkurrenterna SP Verktyg AB samt butikskedjor med egna varumärken.

### Ny organisation

En ny organisation infördes vid årsskiftet 2003/04. Beijer Industriteknik består av åtta operativa bolag som har en gemensam och övergripande ledning med ansvar att utveckla affärsområdet. Verksamhet och försäljning bedrivs genom dotterbolagen.

Lundgrens Sverige AB med dotterbolaget Slanggrossisten Ekonil AB är grossist inom

slangar, remmar, gummi, plast mm. I Lundgrens ingår även varumärkena ETC Tools (hand- och elverktyg) och BOLTHI (utomhusbelysning, fläktar, element mm).

G & L Beijer Industri AB, som utgörs av fem produktområden (kemi, gjuteri, stålverk, slippmaterial och stålprodukter).

Vidare bolagen Tebeco Industriprodukter AB (blästermaterial), Brogårdsand AB med dotterbolaget Fyleverken (industrimineraler) samt G & L Beijer AS, Norge och G & L Beijer OY, Finland.

Beijer Industritekniks verksamhet kännetecknas av närhet till kunden, snabba leveranser vilket kräver effektiv logistik och lagerhållning, samt teknisk kompetens kring produkterna. Verksamheten styrs genom ett långtgående delegerat ansvar vilket skapar ett antal små företag inom den större helheten.



Peter Kollert (till vänster) är Beijer Industritekniks affärsområdeschef från och med 1 januari 2004. Han efterträder Hans Jacobsen, som var affärsområdeschef mellan 1999 – 2003. Hans Jacobsen fortsätter som VD för Lundgrens Sverige AB med dotterbolaget Slanggrossisten Ekonil AB samt verksamheterna inom ETC Verktyg och BOLTHI.

Försäljningen i Sverige utvecklades väl med en ökning på 8,5 procent till 445,8 mkr. Den svenska marknaden svarade för 84,7 procent av affärsområdets försäljning. Försäljningen i Norge minskade något i svenska kronor medan den steg i lokal valuta. I Finland var försäljningen 15,3 procent lägre jämfört med föregående år.



"Det finns en liten bit av Beijers nästan överallt."

Affärsområdet Industri teknik har framgångsrikt gjort inbrytningar på konsumentmarknaden. Under 2003 förvärvades armaturgrossisten BOLTHi som importerar och säljer trädgårds- och utomhusbelysning.

### Rörelseresultat

Rörelseresultatet före goodwill-avskrivningar uppgick till 29,4 mkr (29,4). Det motsvarade en rörelsemarginal på 5,6 procent (5,9). Den lägre marginalen förklaras bland annat av kostnader för framåtriktade satsningar både vad gäller konsumentvaror och industrislang.

### Utsikter för 2004

Affärsområdet bedöms kunna öka såväl omsättning som resultat under helåret 2004.

## BEIJER INDUSTRI TEKNIK

### FÖRBRUKNINGS- VAROR

#### Sverige, Norge, Finland

- Slangar, remmar, gummi, plast m.m. till verkstads- och processindustrin.
- Hand- och elverktyg till konsumentmarknaden.
- Råvaror och förnödenheter till gjuteriindustrin.
  - Processråvaror som kol och koks.
  - Förnödenheter som isolerprodukter, eldfasta produkter och grafitelektroder samt valsade och smidda produkter till stålverksindustrin.
  - Kemikalier, hartser och andra råvaror.
- Blästermedel och andra typer av slippprodukter.
- Kvarssand för gjuteri- och byggindustrin, reningsverk m.m.

### INVESTERINGS- VAROR

#### Sverige, Norge, Finland

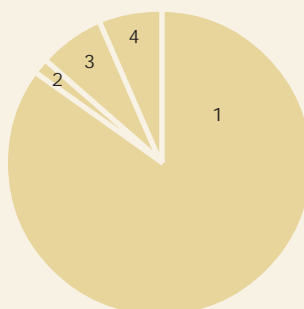
Tyngre stålverksutrustning som ugnar och valsverk, samt gjuteri-anläggningar för formning, blåstring och pressgjutning.



### Nettoomsättning och resultat

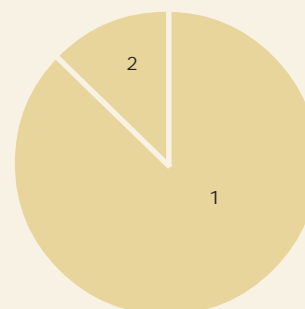
Belopp i mkr	2003	2002	2001	2000	1999
Nettoomsättning	526,6	500,7	486,7	376,6	364,6
Rörelseresultat före goodwillavskrivningar	29,4	29,4	28,1	27,8	15,5
Avkastning på operativt kapital, %	18,2	18,7	20,2	31,9	23,6
Antal anställda	197	199	198	154	154

### Geografisk fördelning av nettoomsättning



1. Sverige 85%,
2. Danmark 1%,
3. Norge 8%,
4. Finland 6%,

### Nettoomsättningens fördelning



1. Förbrukningsvaror 90%
2. Investeringsvaror 10%

# STYRELSE

**PETER JESSEN JÜRGENSEN**, F 1949  
ORDFÖRANDE  
Ledamot sedan 1999.  
Styrelseordförande i Bio Aqua ApS.  
Styrelseledamot i IKI Invest A/S  
och G & L Beijer A/S.  
Aktieinnehav i G & L Beijer AB  
223 973 A-aktier samt 383 000 B-aktier.



**JOEN MAGNUSSON**, F 1951  
VD I G & L BEIJER AB  
Ledamot sedan 1985.  
Styrelseordförande i G & L Beijer A/S,  
G & L Beijer Industri AB, Kylma AB och  
Lundgrens Sverige AB.  
Styrelseledamot i Doro Telefoni AB och  
G & L Beijer Electronics AB.  
Aktieinnehav i G & L Beijer AB  
229 970 A-aktier samt 79 200 B-aktier.



**POUL FRIIS**, F 1939  
Ledamot sedan 2002.  
Styrelseordförande i KSSA A/S,  
Dantec Dynamics A/S, IKI Invest A/S,  
Labotek A/S och Profort A/S.  
Styrelseledamot i G & L Beijer A/S.  
Aktieinnehav i G & L Beijer AB 3 500 B-aktier.



**ANNE-MARIE PÅLSSON**, F 1951  
Ledamot sedan 2003.  
Vice ordförande i Länsförsäkringar Liv.  
Styrelseledamot i Färs och Frosta Sparbank AB, Investment  
AB Öresund, Hagströmer & Qviberg, Riksrevisionen,  
Aktiespararna, Kungliga Ingenjörsvetenskapsakademien och  
Kungliga Skogs- och Lantbruksakademien.  
Docent vid Lunds Universitet.  
Riksdagsledamot.  
Aktieinnehav i G & L Beijer AB: 0.



**MIKAEL KARLSSON**, F 1962  
Ledamot sedan 2003.  
Styrelseordförande i Axis AB, LMK Industri AB  
och Öresund IT Academy.  
Vice styrelseordförande i Institutet för  
Ekonomisk forskning vid Lunds Universitet.  
Styrelseledamot i Decuma AB, Beijer Electronics AB,  
Ruben Rausing's Fond, SEB i Lund,  
Sydsvenska Industri- och Handelskammaren,  
Teknikbrostiftelsen i Lund, Teligent AB, Visionalis AB  
och Öresund Science Region.  
Ledamot i Kungliga Ingenjörsvetenskapsakademien och  
Ekonomihögskolan i Lunds rådgivande kommitté.  
Aktieinnehav i G & L Beijer AB: 0.



# LEDANDE BEFATTNINGSHAVARE

**PER BERTLAND**, F 1957  
AFFÄRSOMRÅDESCHEF BEIJER KYLA  
Aktieinnehav i G & L Beijer AB  
142 307 A-aktier samt 62 500 B-aktier.



**PETER KOLLERT**, F 1961  
AFFÄRSOMRÅDESCHEF BEIJER INDUSTRITEKNIK  
Fr o m 1 januari 2004

EKONOMI OCH FINANS  
2000 – 2003

Aktieinnehav i G & L Beijer AB: 0



**JONAS LINDQVIST**, F 1962  
EKONOMI OCH FINANS  
Fr o m 2004

Aktieinnehav i G & L Beijer AB: 0



## REVISORER

**MATS B C OHLSSON**, F 1947  
AUKTORISERAD REVISOR  
KPMG Bohlins AB.  
Ordinarie revisor i  
G & L Beijerkoncernen  
sedan 2003.



**ALF SVENSSON**, F 1949  
AUKTORISERAD REVISOR  
KPMG Bohlins AB.  
Ordinarie revisor i  
G & L Beijerkoncernen  
sedan 2003.



# FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Styrelsen och verkställande direktören för G & L Beijer AB (publ), organisationsnummer 556040-8113, får härmed avge årsredovisning och koncernredovisning för verksamhetsåret 2003.

## Koncernens verksamhet

G & L Beijers verksamhet består huvudsakligen av import av industriprodukter från ledande internationella tillverkare och tillverkning av egna produkter kombinerat med service och support kring produkterna. Koncernen skapar mervärde genom att tillföra teknisk kompetens till produkterna, svara för kunskap och erfarenhet om marknaden samt tillhandahålla effektiv logistik och lagerhållning.

Verksamheten bedrivs inom två affärsområden Beijer Kyla och Beijer Industriteknik. G & L Beijerkoncernen är en ledande aktör i Norden på respektive område. Tillväxt skall ske dels organiskt, dels genom förvärv av företag som kompletterar nuvarande verksamheter.

## Moderbolagets verksamhet

Moderbolaget G & L Beijer AB är moderbolag i G & L Beijerkoncernen. Moderbolaget utövar centrala funktioner som koncernledning och koncernekonomi. Bolaget har sitt säte i Malmö.

## Väsentliga händelser under räkenskapsåret

G & L Beijer förvärvade genom affärsområdet Industriteknik armaturgrossisten BOLTHI AB i Ängelholm. BOLTHI importerar trädgårds- och utomhusbelysning. Företaget omsätter cirka 16 mkr på årsbasis och ingår i G & L Beijers räkenskaper från och med 1 mars 2003.

G & L Beijer förvärvade genom affärsområdet Beijer Industriteknik verksamheten i Slipex i Grängesberg AB. Slipex marknadsför och säljer diamantslippskivor på den svenska marknaden. Företaget omsätter cirka 11 mkr och har en god lönsamhet. Slipex verksamhet ingår i G & L Beijers räkenskaper från och med den 1 juli 2003.

G & L Beijers affärsområde Kyla erhöll i augusti en stor order från ett av Danmarks största byggprojekt – DR Byen. DR Byen är ett nytt multimediahus i Örestad, avsett för Danmarks Radio och TV. Hela projektet är beräknat att kosta cirka fem miljarder danska kronor. Beijer Kyla skall leverera utrustning och produkter för ventilation och luftkonditionering till DR Byen.

Koncernen erhöll i september genom affärsområdet Kyla en stor order på leveranser av värmeväxlare av titan till världens största energiprojekt som prospekteras utanför den ryska ön Sakhalin i Okhotska Havet (Stilla Havet). Beställningen uppgår till cirka 5,5 mkr i sin första fas av totalt tre delbeställningar. Slutkund är det brittisk-holländska oljebolaget Shell. Leveranser inleds under första kvartalet och beräknas i sin första fas vara avslutad under första halvåret 2004. G & L Beijer bedöms ha goda chanser till beställningar även under fas 2 och fas 3.

G & L Beijer beslutade i november att förstärka organisationen inom affärsområdet Industriteknik. Peter Kollert, G & L Beijerkoncernens ekonomidirektör, utsågs till ny chef för affärsområdet med det övergripande ansvaret att utveckla affärsområdet och skapa en plattform för fortsatt tillväxt, såväl organiskt som genom förvärv. Tidigare affärsområdeschef Hans Jacobsen fortsätter som VD för Lundgrens Sverige AB. Peter Skoog utsågs till ny VD för dotterbolaget G & L Beijer Industri AB. Peter Skoog har varit chef för bolagets gjuteriverksamhet. Den nya organisationen gäller från och med den 1 januari 2004.

Efter räkenskapsårets utgång har inga väsentliga händelser inträffat som förändrar bedömningen av koncernens värde.

## Omsättning och resultat

G & L Beijerkoncernens omsättning uppgick till 1400,9 mkr (1415,5). Nedgången beror på en lägre försäljning inom affärsområdet Kyla som inte kunde kompenseras av en ökad försäljning inom affärsområdet Industriteknik. Sammantaget har negativa valutaeffekter från den starkare kronan påverkat omsättningen med 20,4 mkr. I lokala valutor har omsättningen ökat beroende på förvärv.

Den svenska marknaden dominerar och svarade för 54 procent av koncernens omsättning. Danmark stod för 15 procent medan Norge och Finland utgjorde 13 procent respektive 9 procent.

Koncernens rörelseresultat uppgick 60,2 mkr (71,6). Minskningen beror på ett lägre resultat inom Kyla medan det var oförändrat inom Industriteknik. Finansnettot blev -9,7 (-13,2). Resultatet före skatt och minoritet uppgick till 50,5 mkr (58,4). Resultatet efter skatt uppgick till 34,3 mkr (38,9).

## Lönsamhet

Avkastningen på eget kapital var 8,5 procent (9,8). Avkastningen på sysselsatt och operativt kapital uppgick till 9,5 (11,1) respektive 9,8 (11,3).

## Investeringar, likviditet och antalet anställda

G & L Beijers investeringar i anläggningstillgångar inklusive förvärv uppgick till 40,9 mkr (30,0). Likvida medel inklusive outnyttjad checkräkningskredit var vid årsskiftet 117,9 mkr (130,8). Medeltalet anställda var 645 (677).

## Forskning och utveckling

Forskning och utveckling avseende handelsverksamheten svarar huvudsakligen leverantörerna för. Koncernens tillverkande bolag bedriver egen forskning och utveckling som under 2003 uppgick till 2,5 mkr (2,5). Av dessa avser 1,5 mkr (0) kommersiell produktutveckling och har därmed aktiverats.

## Kassaflöde, finansiering och soliditet

Kassaflödet från den löpande verksamheten före förändringar i rörelsekapitalet var 66,8 mkr (63,3). Investeringverksamheten visade ett netto på -30,8 (-15,5). Nettoskulden uppgick till 218,2 (218,0) vid årsskiftet. Det egna kapitalet uppgick till 401,4 mkr (404,3) vid samma tidpunkt. Förändringen av eget kapital var -2,9 mkr (17,3). Den bestod av årets resultat om 34,3 mkr (38,9) med avdrag för utdelning om 24,9 mkr (18,7) samt återköp av egna aktier om 1,5 mkr (0). Omräkningsdifferenser uppgick till -10,9 (-3,3) och återförd utskiftningsskuld till 0 mkr (0,4). Soliditeten var 45,4 (45,1) vid årsskiftet.

## Affärsområdena

### Beijer Kyla

Affärsområdets omsättning uppgick till 874,3 mkr (914,8). Nedgången förklaras av negativa valutaeffekter på 18,2 mkr samt en lägre efterfrågan inom den svenska kylgrossistverksamheten. Förvärv bidrog med 11,8 mkr till omsättningen. Försäljningen i Sverige, som svarar för närmare hälften av affärsområdets omsättning, gick ned med 13 procent medan den var oförändrad i Danmark, Norge och Finland. Försäljningen på de nyetablerade marknaderna i Baltikum och Polen ökade med 21 procent. Rörelseresultatet före goodwillavskrivningar blev 59,3 mkr (69,8). Det motsvarade en rörelsemarginal på 6,8 procent (7,6). Nedgången förklaras av den lägre försäljningen inom den svenska kylgrossistverksamheten. Resultatminskningen begränsades av ett besparingsprogram som fick effekt under andra halvåret.

### Beijer Industriteknik

Affärsområdet hade en omsättning på 526,6 mkr (500,7). Uppgången beror på stigande försäljning av vissa förbrukningsvaror och konsumentvaror som handverktyg medan försäljningen av investeringsvaror minskat. Förvärv har bidragit med 9,6 mkr till omsättningen 2003. Försäljningen i Sverige ökade medan den minskade i Norge och Finland. Sverige dominerar affärsområdet och stod för 85 procent av den totala omsättningen. Norge svarade för åtta procent och Finland för sex procent av omsättningen. Rörelseresultatet före goodwillavskrivningar uppgick till 29,4 mkr (29,4). Det motsvarade en rörelsemarginal på 5,6 procent (5,9). Den något lägre marginalen beror på kostnader för satsningar inom konsumentvarusidan.

## Övergång till IFRS

Från år 2005 kommer bolaget att rapportera enligt International Financial Reporting Standards (IFRS, tidigare IAS). Årsredovisningen för 2004 blir därför den sista årsredovisning som upprättas enligt Redovisningsrådets rekommendationer. I delårsrapporten för första kvartalet 2005 och i årsredovisningen för 2005 kommer en avstämning att finnas mellan våra finansiella rapporter 2004 enligt IFRS och enligt bolagets nuvarande redovisningsprinciper.

Redovisningsrådets rekommendationer har gradvis närmat sig IFRS. Fortfarande kvarstår dock ett antal skillnader mellan Rådets rekommendationer och IFRS. Antalet skillnader ökar genom de ändringar i IFRS som för närvarande genomförs. Ännu finns inte alla IFRS som skall tillämpas i 2005 tillgängliga i sin definitiva form. Vi följer löpande utvecklingen för att kunna anpassa oss till det nya regelverket. Baserat på vad som är känt idag kommer de större skillnaderna mellan våra nuvarande redovisningsprinciper och de kommande IFRS att vara följande:

- redovisning av pensioner
- redovisning av finansiella instrument, vilken innebär att fler instrument kommer att redovisas till verkligt värde och som också skärper kraven för att säkringsredovisning skall tillåtas
- goodwill och vissa immateriella tillgångar kommer inte längre att skrivas av linjärt. I stället blir det obligatoriskt att varje år undersöka huruvida nedskrivningsbehov föreligger

Bolagets finansiella rapporter kommer också att påverkas av ändrade krav på klassificering och upplysningar enligt IFRS. Dessa ändringar kan även påverka våra nyckeltal. Bolaget har dock ännu inte kommit så långt med införandet av IFRS att dessa skillnader kan kvantifieras.

Bolaget ser för närvarande över sina rapporteringsrutiner för att kunna samla in de data som behövs för IFRS-redovisningen. Under 2004 kommer bolaget också att ta in information som skall användas för jämförelsebelopp i delårsrapporter och årsredovisning för 2005.

Inledande utbildning av relevant personal har genomförts och kommer att kompletteras löpande under 2004. Vi avser också att informera aktiemarknaden och analytiker närmare under sista kvartalet 2004 om vilka effekterna kommer att bli på bolagets redovisning när IFRS införs.

### Valuta

G & L Beijers försäljning sker till övervägande del i Norden. Inköpen sker huvudsakligen i euro och svenska kronor. För närmare upplysning om koncernens valutapolicy och finansiella riskhantering hänvisas till not 29.

### Miljö

G & L Beijer strävar efter att medverka till en ekologiskt hållbar utveckling. Koncernen bedriver tillstånds- och anmälningspliktig verksamhet. Den tillståndspliktiga verksamheten omfattar maskinbearbetningsplatser samt täktverksamhet. Den anmälningspliktiga verksamheten omfattar hantering av köldmedier.

### Redogörelse för styrelsearbetet

G & L Beijers styrelse har under 2003 haft 5 ordinarie sammanträden, varav ett strategimöte. Revisorerna närvarar vid styrelsemötet som behandlar årsbokslutet. Mellan styrelsemötena har ett stort antal kontakter ägt rum mellan företaget, dess ordförande och övriga styrelseledamöter. Ledamöterna har löpande tillställts skriftlig information beträffande företagets verksamhet, ekonomiska och finansiella ställning samt annan information av betydelse för företaget.

Vid varje ordinarie styrelsemöte behandlas bland annat företagets ekonomiska och finansiella ställning samt investeringsverksamheten.

Styrelsen har en arbetsordning som fastställs vid konstituerande styrelsemöte efter ordinarie bolagsstämma. Styrelsen fastställer vid samma tidpunkt instruktioner för verkställande direktör.

### Ägarstyrning

G & L Beijers ägare har en betydande representation i styrelsen. Det innebär att styrelsen i sig utgör nomineringskommitté, ersättningskommitté och revisionskommitté. Dessutom inhämtas synpunkter och önskemål från företagets större aktieägare i dessa frågor. Förutom representanter för de större aktieägarna består styrelsen av tre oberoende ledamöter.

### Förslag till vinstdisposition

Koncernens fria egna kapital enligt koncernbalansräkningen uppgår till 119 182 tkr. Någon avsättning till bundna reserver krävs ej.

Till bolagsstämmans förfogande står:

<i>Tkr</i>	
Balanserad vinst	20 958
Årets vinst	17 815
SUMMA	38 773

Styrelsen och verkställande direktören föreslår att vinstmedlen disponeras enligt följande:

<i>Tkr</i>	
Utdelning	24 799
I ny räkning överföres	13 974
SUMMA	38 773

Resultat- och balansräkningen kommer att föreläggas bolagsstämman 2004-04-29 för fastställelse.

*G & L Beijer AB (publ)*

*Organisationsnummer: 556040-8113*

*Adress: Norra Vallgatan 70, 211 22 Malmö, Sverige*

*Säte: Malmö*

Malmö 2004-03-09

Peter Jessen Jürgensen  
ORDFÖRANDE

Poul Friis

Mikael Karlsson

Anne-Marie Pålsson

Joen Magnusson  
VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR

Vår revisionsberättelse har avgivits 2004-03-10

Mats B C Ohlsson  
AUKTORISERAD REVISOR

Alf Svensson  
AUKTORISERAD REVISOR





# BEIJER- KONCERNEN I SIFFROR

# KONCERNENS RESULTATRÄKNING

TKR	2003	2002	NOT
<b>Rörelsens intäkter mm</b>			
Nettoomsättning .....	1 400 921	1 415 461	2
Förändring av produkter i arbete och färdiga varor .....	1 487	- 1 678	
Övriga rörelseintäkter .....	18 209	19 502	3
SUMMA INTÄKTER MM .....	1 420 617	1 433 285	
<b>Rörelsens kostnader</b>			
Råvaror och förnödenheter .....	- 117 646	- 141 796	
Handelsvaror .....	- 750 265	- 744 031	
Övriga externa kostnader .....	- 156 765	- 145 499	4, 30
Personalkostnader .....	- 296 352	- 291 028	1
Av- och nedskrivningar av immateriella och materiella anläggningstillgångar .....	- 38 854	- 37 921	5
Övriga rörelsekostnader .....	- 574	- 1 453	
RÖRELSERESULTAT .....	60 161	71 557	
<b>Resultat från finansiella investeringar</b>			
Resultat från övriga värdepapper och fordringar som är anläggningstillgångar .....	455	805	7
Ränteintäkter och liknande resultatposter .....	2 859	3 198	8
Räntekostnader och liknande resultatposter .....	- 13 000	- 17 125	9
RESULTAT FÖRE SKATT OCH MINORITET .....	50 475	58 435	
Skatt på årets resultat .....	- 15 978	- 19 287	14
Minoritetens andel .....	- 177	- 207	
ÅRETS RESULTAT .....	34 320	38 941	
ÅRETS RESULTAT PER AKTIE, KR* .....	5:53	6:26	22

\*) Ingen utspädning förekommer

# KONCERNENS BALANSRÄKNING

TKR	2003-12-31	2002-12-31	NOT
<b>Tillgångar</b>			
<b>ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR</b>			
<b>Immateriella anläggningstillgångar</b>			
Balanserade utgifter för programvaror .....	9 631	6 455	11
Goodwill .....	149 856	157 382	12
SUMMA IMMATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR .....	159 487	163 837	
<b>Materiella anläggningstillgångar</b>			
Byggnader och mark .....	103 991	108 733	13
Maskiner och andra tekniska anläggningar .....	33 519	33 415	15
Inventarier, verktyg och installationer .....	43 500	42 249	16
Pågående nyanläggning och förskott .....	2 878	444	17
SUMMA MATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR .....	183 888	184 841	
<b>Finansiella anläggningstillgångar</b>			
Långfristiga värdepappersinnehav .....	13 140	13 140	21
Långfristiga fordringar .....	1 187	8 146	18
SUMMA FINANSIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR .....	14 327	21 286	
SUMMA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR .....	357 702	369 964	
<b>OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR</b>			
<b>Varulager mm</b>			
Råvaror och förnödenheter .....	32 962	40 525	
Varor under tillverkning .....	5 752	6 976	
Färdiga varor och handelsvaror .....	239 051	207 917	
Förskott till leverantörer .....	1 099	911	
SUMMA VARULAGER MM .....	278 864	256 329	
<b>Kortfristiga fordringar</b>			
Kundfordringar .....	191 015	179 128	
Övriga kortfristiga fordringar .....	14 159	28 810	
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter .....	15 381	18 313	19
SUMMA KORTFRISTIGA FORDRINGAR .....	220 555	226 251	
<b>Kassa och bank</b>			
Kassa och bank .....	27 651	45 887	
SUMMA OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR .....	527 070	528 467	
SUMMA TILLGÅNGAR .....	884 772	898 431	

# KONCERNENS BALANSRÄKNING

TKR	2003-12-31	2002-12-31	NOT
<b>Eget kapital och skulder</b>			
<b>EGET KAPITAL</b>			22
<b>Bundet eget kapital</b>			
Aktiekapital .....	217 752	217 752	
Bundna reserver .....	64 418	73 501	
SUMMA BUNDET EGET KAPITAL .....	282 170	291 253	
<b>Fritt eget kapital</b>			
Fria reserver .....	84 862	74 064	
Årets resultat .....	34 320	38 941	
SUMMA FRITT EGET KAPITAL .....	119 182	113 005	
SUMMA EGET KAPITAL .....	401 352	404 258	
<b>Minoritetens andel</b>			
Minoritetens andel .....	706	632	
<b>Avsättningar</b>			
Avsättningar för pensioner .....	7 461	7 972	24
Avsättningar för skatter .....	35 164	37 285	25
Övriga avsättningar .....	1 121	910	26
SUMMA AVSÄTTNINGAR .....	43 746	46 167	
<b>SKULDER</b>			
<b>Långfristiga skulder</b>			
Långfristiga räntebärande skulder .....	76 271	72 351	29
SUMMA LÅNGFRISTIGA SKULDER .....	76 271	72 351	
<b>Kortfristiga skulder</b>			
Checkräkningskredit .....	96 099	107 001	27
Övriga kortfristiga räntebärande skulder .....	66 118	76 560	29
Förskott från kunder .....	723	1 297	
Leverantörsskulder .....	103 031	85 805	
Skatteskulder .....	9 392	8 524	
Övriga kortfristiga skulder .....	30 066	38 606	
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter .....	57 268	57 230	28
SUMMA KORTFRISTIGA SKULDER .....	362 697	375 023	
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER .....	884 772	898 431	
Ställda säkerheter .....	237 650	236 317	31
Ansvarsförbindelser .....	718	1 074	32

# KONCERNENS FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

TKR	Aktie- kapital	Bundna reserver	Fritt eget kapital	Summa eget kapital	Nor
<b>Eget kapital 2001-12-31</b>	217 752	75 691	93 516	386 959	
Valutakursdifferens vid omräkning av utlandsverksamheter			- 3 328	- 3 328	22
ÅRETS RESULTAT			38 941	38 941	
Förskjutningar mellan bundet och fritt eget kapital		- 2 190	2 190		
Utdelning			- 18 664	- 18 664	22
Återförd utskiftningsskuld			350	350	
<b>Eget kapital 2002-12-31</b>	217 752	73 501	113 005	404 258	
Valutakursdifferens vid omräkning av utlandsverksamheter			- 10 887	- 10 887	22
ÅRETS RESULTAT			34 320	34 320	
Förskjutningar mellan bundet och fritt eget kapital		- 9 083	9 083		
Utdelning			- 24 879	- 24 879	22
Återköp av egna aktier			- 1 460	- 1 460	22
<b>Eget kapital 2003-12-31</b>	217 752	64 418	119 182	401 352	22

# KONCERNENS KASSAFLÖDESANALYS

TKR	2003	2002
<b>Den löpande verksamheten</b>		
Rörelseresultat .....	60 161	71 557
Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet:		
Avskrivningar på immateriella och materiella anläggningstillgångar .....	38 854	37 921
Förändring av pensions- och garantiavsättningar .....	- 300	- 1 056
Realisationsresultat vid försäljning av anläggningstillgångar .....	- 21	982
SUMMA .....	98 694	109 404
Erhållen ränta och utdelning .....	3 314	4 003
Erlagd ränta .....	- 13 000	- 17 125
Betald inkomstskatt .....	- 22 251	- 32 953
KASSAFLÖDE FRÅN DEN LÖPANDE VERKSAMHETEN FÖRE FÖRÄNDRINGAR AV RÖRELSEKAPITAL .....	66 757	63 329
<b>Förändringar i rörelsekapital</b>		
Förändring varulager .....	- 24 723	14 705
Förändring rörelsefordringar .....	3 764	2 839
Förändring rörelseskulder .....	11 797	6 477
KASSAFLÖDE FRÅN DEN LÖPANDE VERKSAMHETEN .....	57 595	87 350
<b>Investeringsverksamheten</b>		
Investering i övrig finansiell anläggningstillgång .....	—	- 11 399
Förvärv av materiella och immateriella anläggningstillgångar .....	- 30 470	- 24 093
Förvärv av nettotillgångar i dotterbolag och verksamheter <sup>1)</sup> .....	- 10 475	- 5 938
Försäljning aktier och andelar .....	9 215	3 888
Försäljning av materiella anläggningstillgångar .....	927	22 080
KASSAFLÖDE FRÅN INVESTERINGSVERKSAMHETEN .....	- 30 803	- 15 462
<b>Finansieringsverksamheten</b>		
Upptagande av lån .....	—	50 000
Amortering av skulder .....	- 16 233	- 85 692
Utbetald utdelning .....	- 24 879	- 18 664
Förvärv av egna aktier .....	- 1 460	—
Utdelning till minoritet .....	- 100	—
KASSAFLÖDE FRÅN FINANSIERINGSVERKSAMHETEN .....	- 42 672	- 54 356
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL .....	- 15 880	17 532
KURSDIFFERENS LIKVIDA MEDEL .....	- 2 356	—
LIKVIDA MEDEL VID ÅRETS BÖRJAN .....	45 887	28 355
LIKVIDA MEDEL VID ÅRETS SLUT .....	27 651	45 887

## 1) Inkrämsförvärv och förvärv av dotterbolag

Köpeskilling har erlagts med likvida medel uppgående till 10 895 tkr (5 938).

Likvida medel i förvärvade bolag uppgick till 420 tkr (0). De förvärvade

nettotillgångarna uppgick därmed till 10 475 tkr (5 938).

Dessa fördelade sig på nedanstående poster:

Goodwill .....	8 319	1 961
Anläggningstillgångar .....	93	19
Varulager .....	3 892	3 985
Rörelsefordringar .....	1 466	—
Rörelseskulder .....	- 2 619	- 27
Långfristiga skulder .....	- 676	—
SUMMA NETTOTILLGÅNGAR .....	10 475	5 938

# MODERBOLAGETS RESULTATRÄKNING

TKR	2003	2002	NOT
<b>Rörelsens intäkter mm</b>			
Övriga rörelseintäkter .....	109	275	3
SUMMA INTÄKTER .....	109	275	
<b>Rörelsens kostnader</b>			
Övriga externa kostnader .....	- 3 825	- 4 333	4
Personalkostnader .....	- 4 014	- 4 022	1
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar .....	- 568	- 488	5
RÖRELSERESULTAT .....	- 8 298	- 8 568	
<b>Resultat från finansiella investeringar</b>			
Resultat från andelar i koncernföretag .....	23 798	850	6
Resultat från övriga värdepapper och fordringar som är anläggningstillgångar .....	455	607	7
Ränteintäkter och liknande resultatposter .....	6 291	6 121	8
Räntekostnader och liknande resultatposter .....	- 9 893	- 10 341	9
RESULTAT EFTER FINANSIELLA INVESTERINGAR .....	12 353	- 11 331	
<b>Bokslutsdispositioner</b>			
Bokslutsdispositioner .....	124	- 2 848	10
RESULTAT FÖRE SKATT .....	12 477	- 14 179	
Skatt på årets resultat .....	5 338	4 216	14
ÅRETS RESULTAT .....	17 815	- 9 963	22

# MODERBOLAGETS BALANSRÄKNING

TKR	2003-12-31	2002-12-31	Not
<b>Tillgångar</b>			
<b>ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR</b>			
<b>Immateriella anläggningstillgångar</b>			
Balanserade utgifter för programvaror .....	376	547	11
SUMMA IMMATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR .....	376	547	
<b>Materiella anläggningstillgångar</b>			
Inventarier, verktyg och installationer .....	961	981	16
SUMMA MATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR .....	961	981	
<b>Finansiella anläggningstillgångar</b>			
Andelar i koncernföretag .....	240 022	285 472	20
Andra långfristiga värdepappersinnehav .....	9 287	9 287	21
Långfristiga fordringar .....	500	1 300	18
SUMMA FINANSIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR .....	249 809	296 059	
SUMMA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR .....	251 146	297 587	
<b>OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR</b>			
<b>Kortfristiga fordringar</b>			
Fordringar hos koncernföretag .....	170 885	113 497	
Övriga kortfristiga fordringar .....	1 381	3 514	
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter .....	231	206	
SUMMA KORTFRISTIGA FORDRINGAR .....	172 497	117 217	
<b>Kassa och bank</b>			
Kassa och bank .....	96 516	16 258	
SUMMA OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR .....	269 013	133 475	
SUMMA TILLGÅNGAR .....	520 159	431 062	
<b>Eget kapital och skulder</b>			
<b>EGET KAPITAL</b>			
<b>Bundet eget kapital</b>			
Aktiekapital (6 221 488 aktier à nom 35 kr) .....	217 752	217 752	
Reservfond .....	43 550	43 550	
SUMMA BUNDET EGET KAPITAL .....	261 302	261 302	
<b>Fritt eget kapital</b>			
Balanserad vinst .....	20 958	49 189	
Årets resultat .....	17 815	- 9 963	
SUMMA FRITT EGET KAPITAL .....	38 773	39 226	
SUMMA EGET KAPITAL .....	300 075	300 528	
<b>Obeskattade reserver</b>			
Accumulerade avskrivningar utöver plan .....	268	268	23
Periodiseringsfonder .....	12 600	12 724	
SUMMA OBESKATTADE RESERVER .....	12 868	12 992	
<b>Avsättningar</b>			
Avsättningar för skatter .....	—	2 291	25
<b>SKULDER</b>			
<b>Långfristiga skulder</b>			
Långfristiga räntebärande skulder till koncernföretag .....	4 033	4 675	
Övriga långfristiga räntebärande skulder .....	41 000	36 000	29
SUMMA LÅNGFRISTIGA SKULDER .....	45 033	40 675	
<b>Kortfristiga skulder</b>			
Checkkredit .....	90 677	—	27
Övriga kortfristiga räntebärande skulder .....	60 000	70 000	29
Leverantörsskulder .....	223	283	
Skulder till koncernföretag .....	6 942	100	
Skatteskulder .....	2 449	2 275	
Övriga skulder .....	288	275	
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter .....	1 604	1 643	28
SUMMA KORTFRISTIGA SKULDER .....	162 183	74 576	
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER .....	520 159	431 062	
Ställda säkerheter .....	142 553	142 553	31
Ansvarförbindelser .....	48 912	50 190	32



# MODERBOLAGETS FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

TKR	Aktie- kapital	Reserv- fond	Fritt eget kapital	Summa eget kapital	Nor
<b>Eget kapital 2001-12-31</b>	217 752	43 550	50 644	311 946	
Erhållet koncernbidrag			23 415	23 415	
Skatteeffekt av koncernbidrag			- 6 556	- 6 556	
Summa förändringar i eget kapital som inte redovisas i resultaträkningen			16 859	16 859	
ÅRETS RESULTAT			- 9 963	- 9 963	
Utdelning			- 18 664	- 18 664	22
Återförd utskiftningsskuld			350	350	
<b>Eget kapital 2002-12-31</b>	217 752	43 550	39 226	300 528	
Erhållet koncernbidrag			11 210	11 210	
Skatteeffekt av koncernbidrag			- 3 139	- 3 139	
Summa förändringar i eget kapital som inte redovisas i resultaträkningen			8 071	8 071	
ÅRETS RESULTAT			17 815	17 815	
Utdelning			- 24 879	- 24 879	22
Återköp av egna aktier			- 1 460	- 1 460	22
<b>Eget kapital 2003-12-31</b>	217 752	43 550	38 773	300 075	22

# MODERBOLAGETS KASSAFLÖDESANALYS

TKR	2003	2002
<b>Den löpande verksamheten</b>		
Rörelseresultat .....	- 8 298	- 8 568
Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet:		
Avskrivningar på materiella anläggningstillgångar .....	568	488
Realisationsresultat vid försäljning av anläggningstillgångar .....	- 110	6
SUMMA .....	- 7 840	- 8 074
Erhållna koncernbidrag .....	11 210	23 415
Lämnade aktieägartillskott .....	- 7 400	—
Erhållen ränta och utdelning .....	33 746	14 728
Erlagd ränta .....	- 9 893	- 10 341
Återbetald/betald inkomstskatt .....	82	- 3 174
KASSAFLÖDE FRÅN DEN LÖPANDE VERKSAMHETEN FÖRE		
FÖRÄNDRINGAR AV RÖRELSEKAPITAL .....	19 905	16 554
<b>Förändringar i rörelsekapital</b>		
Förändring rörelsefordringar .....	- 55 280	37 570
Förändring rörelseskulder .....	6 756	- 5 728
KASSAFLÖDE FRÅN DEN LÖPANDE VERKSAMHETEN .....	- 28 619	48 396
<b>Investeringsverksamheten</b>		
Förvärv av materiella och immateriella anläggningstillgångar .....	- 436	- 731
Investering i övrig finansiell anläggningstillgång .....	—	- 4 656
Återbetalning av långfristig fordran .....	800	—
Återbetalning av nedsatt aktiekapital och reservfond .....	49 648	—
Försäljning av materiella anläggningstillgångar .....	169	—
KASSAFLÖDE FRÅN INVESTERINGSVERKSAMHETEN .....	50 181	- 5 387
<b>Finansieringsverksamheten</b>		
Amortering av skulder / Nyupplåning .....	85 035	- 70 526
Utbetald utdelning .....	- 24 879	- 18 664
Förvärv av egna aktier .....	- 1 460	—
Upptagande av lån .....	—	50 000
KASSAFLÖDE FRÅN FINANSIERINGSVERKSAMHETEN .....	58 696	- 39 190
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL .....	80 258	3 819
LIKVIDA MEDEL VID ÅRETS BÖRJAN .....	16 258	12 439
LIKVIDA MEDEL VID ÅRETS SLUT .....	96 516	16 258

# NOTER

## Tillämpade redovisnings- och värderingsprinciper

### Allmänna redovisningsprinciper

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med Årsredovisningslagen och Redovisningsrådets rekommendationer och Akutgruppsuttalanden.

### Bolagets säte mm

G & L Beijer AB bedriver verksamhet i associationsformen aktieföretag och har sitt säte i Malmö i Sverige. Huvudkontorets adress är Norra Vallgatan 70, 211 22 Malmö.

### Rapportering för segment

Den primära indelningsgrunden för koncernens segment är rörelsegränser. Koncernens interna rapporteringssystem är uppbyggt med tanke på uppföljning av avkastningen på koncernens varor och tjänster varför rörelsegränser är den primära indelningsgrunden.

### Klassificering mm

Anläggningstillgångar, långfristiga skulder och avsättningar består i allt väsentligt enbart av belopp som förväntas återvinnas eller betalas efter mer än tolv månader räknat från balansdagen. Omsättningstillgångar och kortfristiga skulder består i allt väsentligt enbart av belopp som förväntas återvinnas eller betalas inom tolv månader räknat från balansdagen.

### Värderingsprinciper m m

Tillgångar, avsättningar och skulder har värderats till anskaffningsvärden om inget annat anges nedan.

### Immateriella tillgångar

Immateriella tillgångar som förvärvats av företaget är redovisade till anskaffningsvärde minus ackumulerade avskrivningar och nedskrivningar. Utgifter för internt genererad goodwill och varumärken redovisas i resultaträkningen som kostnad då de uppkommer.

Tillkommande utgifter för en immateriell tillgång läggs till anskaffningsvärdet endast om de ökar de framtida ekonomiska fördelarna. Alla andra utgifter kostnadsförs när de uppkommer.

Avskrivningar enligt plan baseras på ursprungliga anskaffningsvärden minskat med eventuella restvärden. Avskrivningarna sker linjärt över tillgångens nyttjandeperiod och redovisas som kostnad i resultaträkningen.

Följande avskrivningstider tillämpas:

	Koncern	Moderbolag
<i>Förvärvade immateriella tillgångar:</i>		
Dataprogram	3-5 år	3 år
Goodwill	5-20 år	—

### Materiella tillgångar

Materiella anläggningstillgångar redovisas som tillgång i balansräkningen när de på basis av tillgänglig information är sannolikt att den framtida ekonomiska nyttan som är förknippad med innehavet tillfaller koncernen/företaget och att anskaffningsvärdet för tillgången kan beräknas på ett tillförlitligt sätt.

Tillkommande utgifter läggs till anskaffningsvärdet till den del tillgångens prestanda förbättras i förhållande till den nivå som gällde då den ursprungligen anskaffades. Alla andra tillkommande utgifter redovisas som kostnad i den period de uppkommer.

### Avskrivningsprinciper för materiella anläggningstillgångar

Avskrivningar enligt plan baseras på ursprungliga anskaffningsvärden minskat med beräknat restvärde. Avskrivning sker linjärt över tillgångens beräknade nyttjandeperiod.

	Koncern	Moderbolag
Byggnader	25-50 år	—
Markanläggningar	20 år	—
Maskiner och andra tekniska anläggningar	5-10 år	—
Inventarier, verktyg och installationer	3-10 år	3-10 år

### Lånekostnader

Lånekostnader belastar resultatet i den period till vilken de hänförs, oavsett hur de upplånade medlen har använts.

### Nedskrivningar

De redovisade värdena för koncernens tillgångar kontrolleras vid varje balansdag för att utröna om det finns någon indikation på nedskrivningsbehov. Om någon sådan indikation finns, beräknas tillgångens återvinningsvärde som det högsta av nyttjandevärdet och nettoförsäljningsvärdet. Nedskrivning görs om återvinningsvärdet understiger det redovisade värdet.

Vid beräkning av nyttjandevärdet diskonteras framtida kassaflöden till en räntesats före skatt som är tänkt att beakta marknadens bedömning av riskfri ränta och risk förknippad med den specifika tillgången. En tillgång som är beroende av andra tillgångar anses inte generera några oberoende kassaflöden. En sådan tillgång hänförs istället till den minsta kassagenererande enhet där de oberoende kassaflödena kan fastställas. En nedskrivning reverseras om det har skett en förändring av beräkningarna som användes för att bestämma återvinningsvärdet. En reversering görs endast i den utsträckning som tillgångens redovisade värde inte överstiger det redovisade värde som skulle ha redovisats, med avdrag för avskrivning, om ingen nedskrivning skulle gjorts.

En nedskrivning av goodwill återföres endast om nedskrivningen var förorsakad av en specifik extern händelse av exceptionell natur som inte förväntas återkomma och ökningen av återvinningsvärdet hänförs sig direkt till återföringen av effekten av den specifika händelsen.

### Fordringar

Fordringar har tagits upp till de belopp varmed de beräknas inflyta.

### Fordringar och skulder i utländsk valuta

Fordringar och skulder i utländsk valuta har omräknats till balansdagens kurs i enlighet med Redovisningsrådets rekommendation nr 8, med undantag för långfristiga monetära mellanhavande med självständig utlandsverksamhet, där anskaffningskurs används. Kursdifferenser på rörelsefordringar och rörelseskulder ingår i rörelseresultatet, medan differenser på finansiella fordringar och skulder redovisas bland finansiella poster. I den mån fordringar och skulder i utländsk valuta har terminssäkrats omräknas de till terminskurs.

## Varulager

Varulagret, värderat enligt Redovisningsrådets rekommendation nr 2:02, är upptaget till det lägsta av anskaffningsvärdet och nettoförsäljningsvärdet. Därvid har inkuransrisk beaktats. Anskaffningsvärdet beräknas enligt först in- först ut- principen eller enligt vägda genomsnittspriser.

I egentillverkade halv- och helfabrikat består anskaffningsvärdet av direkta tillverkningskostnader och skäligen andel av indirekta tillverkningskostnader. Vid värdering har hänsyn tagits till normalt kapacitetsutnyttjande.

## Finansiella instrument och värdepappersinnehav

I balansräkningen tas samtliga finansiella instrument upp med undantag för derivatinstrument.

En finansiell tillgång eller finansiell skuld tas upp i balansräkningen när bolaget blir part till instrumentets avtalsmässiga villkor. Kundfordringar tas upp i balansräkningen när faktura har skickats. Leverantörsskulder tas upp när faktura har mottagits.

En finansiell tillgång tas bort från balansräkningen när rättigheterna i avtalet realiserar, förfaller eller bolaget förlorar kontrollen över dem. Detsamma gäller för del av en finansiell tillgång.

En finansiell skuld tas bort från balansräkningen när förpliktelsen i avtalet fullgörs eller på annat sätt utsläcks. Detsamma gäller för del av en finansiell skuld. Innehavet av finansiella derivatinstrument utgörs av ränteswappar och valutaterminskontrakt.

Derivatinstrument klassificeras som säkringsinstrument.

För säkring av ränterisk används ränteswappar. Belopp som betalas eller mottas enligt ränteswap redovisas löpande som ränteintäkt eller räntekostnad. Premie som har betalats eller mottagits när avtalen ingicks periodiseras över avtalens löptid. I vissa fall används valutakontrakt som säkring av framtida kommersiella flöden. Vinster och förluster avseende kurssäkring genom valutakontrakt redovisas vid samma tidpunkt som vinster och förluster på den underliggande transaktionen som säkrats. Mer information om redovisningsprinciper och finansiell riskhantering se not 29 Finansiell riskhantering och derivatinstrument.

## Ersättningar till anställda

### Moderbolag och svenska dotterbolag

#### FORMÄNSBASERADE PENSIONER:

Koncernen/företaget har utfäst förmånsbaserade pensioner till anställda som inte har säkerställts helt genom tecknande av pensionsförsäkringar, så kallad, "pensionering i egen regi". Bolagets förpliktelser

att i framtiden utbetala pension har härvid ett kapitalvärde, bestämt för varje anställd av bland annat pensionsnivån, åldern och i vilken grad full pension blivit intjänad. Kapitalvärdet är nuvärdet av bolagets förpliktelser att i framtiden utbetala pension och har beräknats enligt försäkringsmatematiska grunder. De löne- och pensionsnivåer som råder vid balansdagen har legat till grund för beräkningen av kapitalvärdet. Pensionsåtagandena redovisas som en avsättning i balansräkningen.

#### AVGIFTSBASERADE PENSIONER:

Bolagets förpliktelse för varje period utgörs av de belopp som bolaget ska bidra med för den aktuella perioden. Följaktligen krävs det inga aktuariella antaganden för att beräkna förpliktelsen eller kostnaden och det finns inga möjligheter till några aktuariella vinster eller förluster.

Förpliktelsen beräknas utan diskontering, utom i de fall de inte i sin helhet förfaller till betalning inom tolv månader efter utgången av den period under vilken de anställda utför de relaterade tjänsterna.

#### Utländska koncernföretag

Koncernens utländska dotterbolag tillämpar i respektive land allmänt accepterade principer för pensionsredovisning innebärande att intjänad pensionsrätt löpande redovisas som kostnad.

Sålunda beräknade kostnader och avsättningar har utan vidare omräkning intagits i koncernredovisningen.

## Skatt

Företaget och koncernen tillämpar Redovisningsrådets rekommendation RR 9 Inkomstskatter. Total skatt utgörs av aktuell skatt och uppskjuten skatt. Skatter redovisas i resultaträkningen utom då underliggande transaktion redovisas direkt mot eget kapital varvid tillhörande skatteeffekt redovisas i eget kapital. Aktuell skatt är skatt som skall betalas eller erhållas avseende aktuellt år. Hit hör även justering av aktuell skatt hänförlig till tidigare perioder. Uppskjuten skatt beräknas enligt balansräkningsmetoden med utgångspunkt i temporära skillnader mellan redovisade och skattemässiga värden på tillgångar och skulder. Beloppen beräknas baserade på hur de temporära skillnaderna förväntas bli utjämnade och med tillämpning av de skattesatser och skatteregler som är beslutade eller aviserade per balansdagen. Temporära skillnader beaktas ej i koncernmässig goodwill och i normalfallet inte heller i skillnader hänförliga till andelar i dotterbolag som inte förväntas bli beskattade inom överskådlig framtid. I juridisk person redovisas obeskattade reserver inklusive uppskjuten skatteskuld.

I koncernredovisningen delas däremot obeskattade reserver upp på uppskjuten skatteskuld och eget kapital. Uppskjutna skattefordringar avseende avdragsgilla temporära skillnader och underskottsavdrag redovisas endast i den mån det är sannolikt att dessa kommer att medföra lägre skatteutbetalningar i framtiden.

## Avsättningar (förutom negativ goodwill och uppskjuten skatt)

En avsättning redovisas i enlighet med RR 16 Avsättningar, ansvarsförbindelser och eventualtillgångar i balansräkningen när företaget har ett formellt eller informellt åtagande som en följd av en inträffad händelse och det är troligt att ett utflöde av resurser krävs för att reglera åtagandet och en tillförlitlig uppskattning av beloppet kan göras.

#### Garantireserv

En avsättning redovisas när den underliggande produkten eller tjänsten har sålts. Garantiavsättningen är beräknad utifrån tidigare års garantiutgifter och en beräkning av framtida garantirisk.

#### Omstruktureringsreserv

En avsättning redovisas när en detaljerad omstruktureringsplan har fastställts och omstruktureringen har antingen påbörjats eller annonserats offentligt.

## Intäkter

Redovisning av intäkter sker enligt Redovisningsrådets rekommendation nr 11, Intäkter.

Intäktsredovisning sker i resultaträkningen när det är sannolikt att de framtida ekonomiska fördelarna kommer att tillfalla bolaget och dessa fördelar kan beräknas på ett tillförlitligt sätt. Intäkterna inkluderar endast det bruttoinflöde av ekonomiska fördelar som företaget erhåller eller kan erhålla för egen räkning. Inkomst vid varuförsäljning redovisas som intäkt då bolaget till köparen har överfört de väsentliga risker och förmåner som är förknippade med varornas ägande och bolaget utövar inte heller någon reell kontroll över de varor som sålts.

Intäkterna redovisas till det verkliga värdet av vad som erhållits eller kommer att erhållas med avdrag för moms och lämnade rabatter.

Kriterierna för intäktsredovisning tillämpas på varje transaktion för sig.

Ersättningar i form av ränta, provisioner och utdelning redovisas som intäkt när det är sannolikt att de ekonomiska fördelar som är förknippade med transaktionen tillfaller bolaget och att de kan beräknas på ett tillförlitligt sätt. Ränteintäkter periodiseras så att en jämn avkastning erhålles under innehavstiden.

Utdelning redovisas när aktieägarnas rätt att erhålla betalning bedöms som säker.

### **Leasing - leasetagare**

Redovisningsrådets rekommendation RR 6:99 tillämpas. Leasing klassificeras i koncernredovisningen antingen som finansiell eller operationell leasing. Finansiell leasing föreligger då de ekonomiska riskerna och förmånerna som är förknippade med ägandet i allt väsentligt är överförda till leasetagaren, om så ej är fallet är det fråga om operationell leasing.

Tillgångar som förhyrs enligt finansiella leasingavtal representerar mindre värden, vilka avser främst tjänstebilar och kontorsutrustning, har av väsentlighetskäl redovisats som operationella leasingavtal.

Operationell leasing innebär att leasingavgiften kostnadsförs över löptiden med utgångspunkt från nyttjandet, vilket kan skilja sig åt från vad som de facto erlagts som leasingavgift under året.

I moderbolaget redovisas samtliga leasingavtal enligt reglerna för operationell leasing.

### **Statliga stöd**

Statliga bidrag redovisas i balans- och resultaträkningen när det föreligger rimlig säkerhet att de villkor som är förknippade med bidraget kommer att uppfyllas och att bidraget kommer att erhållas. Bidragen periodiseras systematiskt på samma sätt och över samma perioder som de kostnader bidragen är avsedda att kompensera för. Statliga bidrag som erhållits som ersättning för kostnader som redan har belastat resultatet tidigare perioder och ges utan att vara förbundet med framtida kostnader redovisas i resultaträkningen i den period då fordran på staten uppstår.

Statliga bidrag relaterade till tillgångar redovisas i balansräkningen genom att bidraget reducerar tillgångens redovisade värde.

### **Koncernredovisning**

Koncernredovisning har upprättats i enlighet med Redovisningsrådets rekommendation RR 1:00.

Koncernredovisningen omfattar moderbolaget och bolag i vilka moderbolaget direkt eller indirekt innehar mer än 50 % av röstetalet eller på annat sätt har ett bestämmande inflytande. Dotterbolag redovisas i normalfallet enligt förvärvsmetoden. Förvärvsmetoden innebär att moderbolaget indirekt förvärvar dotterbolagets tillgångar och övertar dess skulder, värderade till verkligt värde. Skillnaden mellan anskaffningskostnaden för aktierna och det verkliga värdet av förvärvade identifierbara nettotillgångar utgör goodwill eller negativ goodwill.

Från och med förvärvstidpunkten inkluderas i koncernredovisningen det förvärvade företagets intäkter och kostnader, identifierbara tillgångar och skulder liksom eventuell uppkommen goodwill eller negativ goodwill. Goodwill redovisas till anskaffningsvärde med avdrag för ackumulerade avskrivningar och eventuell nedskrivning.

### **Eliminering av transaktioner mellan koncernföretag**

Koncerninterna fordringar och skulder samt transaktioner mellan företag i koncernen liksom därmed sammanhängande orealiserade vinster elimineras i sin helhet. Orealiserade förluster elimineras på samma sätt som orealiserade vinster såvida det inte föreligger ett nedskrivningsbehov.

### **Omräkning av utländska dotterbolag eller andra utlandsverksamheter**

Valutaomräkning sker i enlighet med Redovisningsrådets rekommendation nr 8. Koncernens utlandsverksamheter utgör självständiga utlandsverksamheter som omräknas enligt dagskursmetoden. Dagskursmetoden innebär att samtliga tillgångar, avsättningar och skulder omräknas till balansdagens kurs och att samtliga poster i resultaträkningen omräknas till genomsnittskurs. Uppkomna kursdifferenser förs direkt till eget kapital.

### **Koncernbidrag och aktieägartillskott**

Företaget redovisar koncernbidrag och aktieägartillskott i enlighet med uttalandet från Redovisningsrådets Akutgrupp. Aktieägartillskott förs direkt mot eget kapital hos mottagaren och aktiveras i aktier och andelar hos givaren, i den mån nedskrivning ej erfordras. Koncernbidrag redovisas enligt ekonomisk innebörd. Det innebär att koncernbidrag som lämnats i syfte att minimera koncernens totala skatt redovisas direkt mot balanserade vinstmedel efter avdrag för dess aktuella skatteeffekt.

### **Tillämpning av Redovisningsrådets rekommendationer**

Från och med den 1 januari 2003 tillämpas följande rekommendationer från Redovisningsrådet: RR 2:02 Varulager, RR 22 Utformning av finansiella rapporter, RR 25 Rapportering för segment - rörelsegrenar och geografiska områden, RR 26 Händelser efter balansdagen, RR 27 Finansiella instrument: Upplysningar och klassificering och RR 28 Statliga stöd.

De nya rekommendationerna har inte haft någon effekt på koncernens resultat och ställning, men har inneburit en utökning av tilläggsupplysningar.

### **Upplysningar om periodens förvärv**

Armaturgrossisten BOLTHi AB förvärvades i mars 2003. Bolaget som importerar och säljer trädgårds- och utomhusbelysning har under året fusionerats med Lundgrens Sverige AB.

I juli förvärvades Slipex i Grängesberg AB som marknadsför och säljer diamantslipskivor på den svenska marknaden.

### **Närstående**

*Närståenderelationer som innebär ett bestämmande inflytande*

#### **MODERBOLAGET**

Moderbolaget har närståenderelationer som innefattar ett bestämmande inflytande med sina dotterföretag, se not 20.

#### *Närståendetransaktioner*

#### **KONCERNEN**

Vad gäller styrelsens, VDs och övriga ledande befattningshavares löner och andra ersättningar, kostnader och förpliktelser som avser pensioner och liknande förmåner, avtal avseende avgångsvederlag, se not 1.

I nordiskt dotterbolag har till styrelseledamot utgått ersättning för juridisk konsultation. Till annan styrelseledamot i samma bolag har provisionsersättning relaterad till tidigare företagsförvärv erlagts. Det sammanlagda beloppet har uppgått till 452 tkr. Styrelseledamöterna är ej anställda i koncernen och ingår inte i moderbolagets styrelse.

## Not 1

### ANSTÄLLDA OCH PERSONALKOSTNADER

#### Medelantalet anställda

<b>Moderbolaget</b>	2003	VARAV MÅN	2002	VARAV MÅN
Sverige	2	100%	2	100%
TOTALT I MODERBOLAGET	2	100%	2	100%

#### Dotterbolagen

Sverige	370	84%	387	85%
Danmark	108	87%	109	87%
Norge	84	81%	97	80%
Finland	53	75%	53	79%
Estland	6	83%	5	60%
Lettland	4	50%	3	67%
Litauen	3	67%	3	67%
Polen	15	87%	14	86%
Tyskland	—	—	1	100%
England	—	—	3	100%
TOTALT I DOTTERBOLAG	643	83%	675	84%
KONCERNEN TOTALT	645	83%	677	84%

#### Löner, andra ersättningar och sociala kostnader (tkr)

	2003		2002	
	LÖNER OCH ERSÄTTNINGAR	SOCIALA KOSTNADER	LÖNER OCH ERSÄTTNINGAR	SOCIALA KOSTNADER
Moderbolaget <sup>1</sup>	4 333	2 485	4 399	2 418
(varav pensionskostnader) <sup>2</sup>	—	(941)	—	(888)
Dotterbolag	226 320	71 374	216 503	69 258
(varav pensionskostnader)	—	(14 755)	—	(12 168)
KONCERNEN TOTALT	230 653	73 859	220 902	71 676
(varav pensionskostnader) <sup>3</sup>	—	(15 696)	—	(13 056)

1) Sjukfrånvaro rapporteras ej för moderbolaget då antalet anställda understiger 10.

2) Av moderbolagets pensionskostnader avser 699 (620) styrelse och VD.

3) Av koncernens pensionskostnader avser 3 456 (2 501) gruppen styrelse och VD.

#### Löner och andra ersättningar fördelade per land och mellan styrelseledamöter m.fl. och övriga anställda

	2003		2002	
	STYRELSE OCH VD	ÖVRIGA ANSTÄLLDA	STYRELSE OCH VD	ÖVRIGA ANSTÄLLDA
<b>Moderbolaget totalt</b>	3 238	1 095	3 104	1 295
(varav tantiem o.d.)	(184)	(75)	(175)	(72)
<b>Dotterbolag i Sverige</b>	10 022	115 286	7 693	108 080
(varav tantiem o.d.)	(867)	(2 366)	(555)	(3 493)
<b>Dotterbolag utomlands</b>				
Danmark	3 330	43 228	3 527	39 262
(varav tantiem o.d.)	(648)	(—)	(678)	(—)
Norge	3 025	30 455	3 275	31 097
(varav tantiem o.d.)	(538)	(682)	(386)	(579)
Finland	2 636	14 117	2 629	14 027
(varav tantiem o.d.)	(319)	(383)	(385)	(421)
England	—	—	—	1 411
Estland	560	344	683	266
Lettland	228	271	—	786
Litauen	307	333	—	249
Polen	837	1 341	836	1 770
(varav tantiem o.d.)	(224)	(360)	(195)	(295)
Tyskland	—	—	—	912
<b>DOTTERBOLAG TOTALT</b>	20 945	205 375	18 643	197 860
(varav tantiem o.d.)	(2 596)	(3 791)	(2 199)	(4 788)
<b>KONCERNEN TOTALT</b>	24 183	206 470	21 747	199 155
(varav tantiem o.d.)	(2 780)	(3 866)	(2 374)	(4 860)

## Not 1 (FORTS.)

### ANSTÄLLDA OCH PERSONALKOSTNADER

#### Förmåner till ledande befattningshavare

Styrelsearvode till styrelsens ordförande har under 2003 uppgått till 260 tkr och till övriga ledamöter sammanlagt 510 tkr. Styrelsen består av fyra män och en kvinna. VD Joen Magnusson har erhållit lön, ersättningar samt övriga förmåner uppgående till 2 669 tkr (2 531) inklusive resultatlön på 184 tkr (175). Till pensionsförsäkring avsätts ett årligt belopp motsvarande 26% av bruttolönen inklusive resultatlön. Pensionslösningen är avgiftsbestämd. Pensionsålder för VD inträder vid 65 år. Vid uppsägning från bolagets sida erhåller VD 24 månadslöner samt 26% avsättning till pensionsförsäkring. Resultatlön beslutas årligen av styrelsen och kan maximalt uppgå till en månadslön. Resultatlön baseras på kvalitativ och kvantitativ måluppfyllelse. Övriga ledande befattningshavare består av ekonomidirektören samt de två affärsområdescheferna, samtliga män, som sammantaget erhållit lön, ersättningar samt övriga förmåner uppgående till 3 637 tkr (3 297) inklusive resultatlön på 335 tkr (220). Vid uppsägning från bolagets sida erhåller dessa i genomsnitt 16 månadslöner samt i genomsnitt 21% avsättning till pensionsförsäkring.

## Not 2

### RAPPORTERING FÖR SEGMENT

#### Primära segment - rörelsegränar

	Kyla		Industriteknik		Koncernen	
	2003	2002	2003	2002	2003	2002
<b>Intäkter</b>						
Extern försäljning	874 280	914 772	526 641	500 689	1 400 921	1 415 461
SUMMA INTÄKTER	874 280	914 772	526 641	500 689	1 400 921	1 415 461
<b>Resultat</b>						
Resultat per rörelsegren	49 529	59 967	24 340	24 949	73 869	84 916
Ofördelade kostnader					- 13 708	- 13 359
RÖRELSERESULTAT	49 529	59 967	24 340	24 949	60 161	71 557
Räntekostnader					- 13 000	- 17 125
Ränteintäkter					3 314	4 003
Minoritetsandelar					- 177	- 207
Årets skattekostnad					- 15 978	- 19 287
ÅRETS NETTORESULTAT					34 320	38 941

#### Övriga upplysningar

Tillgångar	592 111	610 886	263 795	234 134	855 906	845 020
Ofördelade tillgångar					28 866	53 411
SUMMA TILLGÅNGAR					884 772	898 431
Skulder	128 663	138 383	145 186	127 271	273 849	265 654
Ofördelade skulder					165 119	181 720
SUMMA SKULDER					438 968	447 374
Investeringar	19 290	17 469	19 276	5 024		
Avskrivningar	27 607	26 207	10 191	10 238		

Rörelsegränar: Koncernen är organiserad i två affärsområden, Kyla och Industriteknik. Affärsområdena utgår den primära indelningsgrunden. Det förekommer ingen försäljning eller andra transaktioner mellan de olika rörelsegränarna. Ofördelade kostnader representerar gemensamma kostnader. För beskrivning av vilka varor som ingår i respektive rörelsegren, se sidorna 11 och 16.

Rörelsegränstillgångar består framför allt av materiella anläggningstillgångar, immateriella tillgångar, varulager, fordringar och rörelsekassa. Rörelsegränsskulder består av rörelseskulder men inte poster som skatt och viss företagsuppläning. Investeringar består av inköp av materiella anläggningstillgångar och immateriella tillgångar, inklusive ökningarna som blivit följden av förvärv.

#### Sekundära segment - geografiska områden

Koncernens verksamhet bedrivs huvudsakligen i fem geografiska områden. I Sverige, som är koncernens hemmamarknad, bedrivs verksamhet inom både Kyla och Industriteknik, liksom i Norge och Finland. I Danmark, Övriga Europa och Övriga världen bedrivs huvudsakligen verksamhet inom affärsområde Kyla.

Försäljningssiffrorna baseras på det land där kunden finns. Tillgångar och investeringar rapporteras där tillgången finns.

	Försäljning		Tillgångar		Investeringar	
	2003	2002	2003	2002	2003	2002
Sverige	755 815	780 792	467 394	468 456	27 339	11 576
Norge	179 412	182 607	72 430	92 418	3 599	1 295
Finland	127 029	123 518	55 791	49 934	3 285	1 475
Danmark	204 099	202 950	304 368	291 133	4 343	7 250
Övriga Europa	98 683	83 280	29 603	25 714	—	897
Övriga världen	35 883	42 314	—	—	—	—
SUMMA	1 400 921	1 415 461	929 586	927 655	38 566	22 493
Ofördelade tillgångar/Elimineringar			- 44 814	- 29 224		
SUMMA TILLGÅNGAR			884 772	898 431		

### Not 3

#### ÖVRIGA RÖRELSEINTÄKTER

Koncernen	2003	2002
Provisioner	14 754	15 052
Realisationsvinst	1 180	838
Hyror	1 006	1 829
SPP	—	356
Valutakursvinster	356	—
Övrigt	913	1 427
SUMMA	18 209	19 502

Moderbolaget		
Övrigt	109	275
SUMMA	109	275

### Not 4

#### ERSÄTTNINGAR TILL REVISORER

I övriga externa kostnader ingår kostnader för revision och andra uppdrag utförda av KPMG (för år 2002 PricewaterhouseCoopers) enligt följande:

Koncernen	2003	2002
Revision, huvudrevisor	1 233	1 652
Revision, övriga	71	—
Andra uppdrag	—	1 027
SUMMA	1 304	2 679

Moderbolaget		
Revision	117	125
Andra uppdrag	—	354
SUMMA	117	479

### Not 5

#### AVSKRIVNINGAR AV IMMATERIELLA OCH MATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Koncernen	2003	2002
Goodwill	14 688	14 198
Övriga immateriella tillgångar	1 853	1 475
Byggnader och mark	3 710	4 540
Maskiner och andra tekniska anläggningar	6 979	6 203
Inventarier, verktyg och installationer	11 624	11 505
SUMMA	38 854	37 921

Moderbolaget		
Övriga immateriella tillgångar	220	109
Inventarier, verktyg och installationer	348	379
SUMMA	568	488

### Not 6

#### RESULTAT FRÅN ANDELAR I KONCERNFÖRETAG

Moderbolaget	2003	2002
Erhållen utdelning	27 000	8 000
Nedskrivning av aktier i dotterbolag	- 3 202	- 7 150
SUMMA	23 798	850

Moderbolaget har erhållit utdelning från Kylma AB med 14,0 mkr och Beijer Industri AB med 13,0 mkr.

### Not 7

#### RESULTAT FRÅN ÖVRIGA VÄRDEPAPPER OCH FORDRINGAR SOM ÄR ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Koncernen	2003	2002
Utdelning	455	607
Ränteintäkt	—	102
Resultat vid försäljning av aktier	—	96
SUMMA	455	805

Moderbolaget		
Utdelning	455	607
SUMMA	455	607

### Not 8

#### RÄNTEINTÄKTER OCH LIKANDE RESULTATPOSTER

Koncernen	2003	2002
Ränteintäkter	2 800	2 784
Valutakursvinst	59	414
SUMMA	2 859	3 198

Moderbolaget		
Ränteintäkter, koncernföretag	5 976	5 961
Ränteintäkter, externa	312	429
Valutakursvinst/förlust	3	- 269
SUMMA	6 291	6 121

### Not 9

#### RÄNTEKOSTNADER OCH LIKANDE RESULTATPOSTER

Koncernen	2003	2002
Räntekostnader	- 11 844	- 15 824
Valutakursförlust	- 1 023	- 984
Övrigt	- 133	- 317
SUMMA	- 13 000	- 17 125

Moderbolaget		
Räntekostnader, koncernföretag	- 1 308	- 2 332
Räntekostnader, externa	- 8 939	- 8 097
Valutakursvinst	354	88
SUMMA	- 9 893	- 10 341

### Not 10

#### BOKSLUTSDISPOSITIONER, ÖVRIGA

Moderbolaget	2003	2002
Skillnad mellan bokförd avskrivning och avskrivning enligt plan		
- Inventarier, verktyg och installationer	1	- 46
Periodiseringsfond, årets förändring	123	- 2 802
SUMMA	124	- 2 848



## Not 11

### BALANSERADE UTGIFTER FÖR PROGRAMVAROR

#### Koncernen

Ackumulerade anskaffningsvärden	2003	2002
Vid årets början	8 015	—
Årets anskaffningar	5 088	7 115
Omklassificering	—	878
Årets omräkningsdifferenser	- 81	22
SUMMA	13 022	8 015

#### Ackumulerade avskrivningar enligt plan

Vid årets början	- 1 560	—
Årets avskrivning enligt plan	- 1 853	- 1 475
Omklassificering	—	- 81
Årets omräkningsdifferenser	22	- 4
SUMMA	- 3 391	- 1 560
PLANENLIGT RESTVÄRDE	9 631	6 455

#### Moderbolaget

##### Ackumulerade anskaffningsvärden

Vid årets början	656	—
Årets anskaffningar	49	656
SUMMA	705	656

##### Ackumulerade avskrivningar enligt plan

Vid årets början	- 109	—
Årets avskrivning enligt plan	- 220	- 109
SUMMA	- 329	- 109
PLANENLIGT RESTVÄRDE	376	547

## Not 12

### GOODWILL

Ackumulerade anskaffningsvärden	2003	2002
Vid årets början	247 344	249 266
Årets anskaffningar	8 324	2 200
Avyttringar och utrangeringar	- 3 894	- 360
Årets upp/nedskrivning	—	- 381
Årets omräkningsdifferenser	- 1 891	- 3 381
SUMMA	249 883	247 344

#### Ackumulerade avskrivningar enligt plan

Vid årets början	- 89 962	- 76 349
Avyttringar och utrangeringar	3 894	—
Årets avskrivning enligt plan	- 14 688	- 14 198
Årets omräkningsdifferenser	729	585
SUMMA	- 100 027	- 89 962
PLANENLIGT RESTVÄRDE	149 856	157 382

## Not 13

### BYGGNADER OCH MARK

#### Koncernen

Ackumulerade anskaffningsvärden	2003	2002
Vid årets början	142 839	169 657
Årets anskaffningar	1 539	891
Avyttringar och utrangeringar	484	- 28 251
Omklassificeringar	—	1 605
Årets omräkningsdifferenser	- 3 319	- 1 063
SUMMA	141 543	142 839

## Not 13 (FORTS.)

### BYGGNADER OCH MARK

#### Ackumulerade av- och nedskrivningar enligt plan

	2003	2002
Vid årets början	- 34 107	- 36 973
Avyttringar och utrangeringar	- 484	9 225
Årets avskrivning enligt plan	- 3 710	- 4 475
Årets upp/nedskrivning	—	- 65
Omklassificering	—	- 1 605
Årets omräkningsdifferenser	749	- 214
SUMMA	- 37 552	- 34 107
PLANENLIGT RESTVÄRDE	103 991	108 733
Varav mark	9 898	7 419
Taxeringsvärden, byggnader	24 603	23 490
Taxeringsvärden, mark	8 257	10 121

## Not 14

### SKATT PÅ ÅRETS RESULTAT

#### Koncernen

Aktuell skattekostnad	2003	2002
Periodens aktuella skattekostnad	- 18 099	- 22 802

#### Uppskjuten skattekostnad/skatteintäkt

Uppskjuten skatt avseende temporära skillnader	2 121	3 515
SKATT PÅ ÅRETS RESULTAT	- 15 978	- 19 287

#### Moderbolaget

##### Aktuell skattekostnad

Periodens aktuella skattekostnad	3 047	4 216
----------------------------------	-------	-------

#### Uppskjuten skattekostnad/skatteintäkt

Uppskjuten skatt avseende temporära skillnader	2 291	—
SKATT PÅ ÅRETS RESULTAT	5 338	4 216

#### Koncernen

##### Avstämning av effektiv skatt

Resultat före skatt	50 475	58 435
Skattekostnad beräknad efter faktisk skattesats, 28%	- 14 133	- 16 362
Effekt av olika skattesatser	- 336	- 134
Ej avdragsgilla kostnader	- 6 391	- 4 024
Ej skattepliktiga intäkter	5 223	752
Skatt hänförlig till tidigare år	- 108	758
Övrigt	- 233	- 277
REDOVISAD EFFEKTIV SKATT	- 15 978	- 19 287
Effektiv skattesats	31,7%	33,0%

#### Moderbolaget

##### Avstämning av effektiv skatt

Resultat före skatt	12 477	- 14 179
Skattekostnad beräknad efter faktisk skattesats, 28%	- 3 494	3 970
Ej avdragsgilla kostnader	- 1 018	- 2 038
Ej skattepliktiga intäkter	9 851	2 240
Skatt hänförlig till tidigare år	- 1	44
REDOVISAD EFFEKTIV SKATT	5 338	4 216
Effektiv skattesats	42,8%	29,7%

## Not 15

### MASKINER OCH ANDRA TEKNISKA ANLÄGGNINGAR

#### Koncernen

Ackumulerade anskaffningsvärden	2003	2002
Vid årets början	151 009	146 175
Årets anskaffningar	8 207	4 468
Avyttringar och utrangeringar	- 462	- 1 994
Omklassificeringar	- 4 096	1 703
Årets omräkningsdifferenser	- 3 513	657
SUMMA	151 145	151 009

#### Ackumulerade avskrivningar enligt plan

Vid årets början	- 117 594	- 111 548
Avyttringar och utrangeringar	320	1 857
Årets avskrivning enligt plan på anskaffningsvärden	- 6 979	- 6 205
Omklassificeringar	3 555	- 1 703
Årets omräkningsdifferenser	3 072	3
SUMMA	- 117 626	- 117 594
PLANENLIGT RESTVÄRDE	33 519	33 415

## Not 16

### INVENTARIER, VERKTYG OCH INSTALLATIONER

#### Koncernen

Ackumulerade anskaffningsvärden	2003	2002
Vid årets början	116 622	117 857
Årets anskaffningar	12 909	11 035
Avyttringar och utrangeringar	- 7 952	- 10 384
Omklassificering	4 466	- 113
Årets omräkningsdifferenser	- 1 698	- 1 773
SUMMA	124 347	116 622

#### Ackumulerade avskrivningar enligt plan

Vid årets början	- 74 373	- 70 549
Avyttringar och utrangeringar	7 190	8 079
Årets avskrivning enligt plan på anskaffningsvärden	- 11 624	- 11 507
Omklassificering	- 3 555	- 684
Årets omräkningsdifferenser	1 515	288
SUMMA	- 80 847	- 74 373
PLANENLIGT RESTVÄRDE	43 500	42 249

#### Moderbolaget

Ackumulerade anskaffningsvärden	2003	2002
Vid årets början	2 407	2 526
Årets anskaffningar	388	75
Avyttringar och utrangeringar	- 897	- 194
SUMMA	1 898	2 407

#### Ackumulerade avskrivningar enligt plan

Vid årets början	- 1 426	- 1 236
Avyttringar och utrangeringar	837	189
Årets avskrivning enligt plan	- 348	- 379
SUMMA	- 937	- 1 426
PLANENLIGT RESTVÄRDE	961	981

## Not 17

### PÅGÅENDE NYANLÄGGNINGAR

	2003	2002
Ingående balans	444	75
Under året nedlagda kostnader	2 815	369
Omräkningsdifferens	- 11	—
Under året genomförda omklassificeringar	- 370	—
SUMMA	2 878	444

## Not 18

### LÅNGFRISTIGA FORDRINGAR

#### Koncernen

Ackumulerade anskaffningsvärden	2003	2002
Vid årets början	8 146	3 411
Årets investeringar	5	11 325
Avgår kortfristig del	- 800	- 4 306
Årets amorteringar	- 6 164	- 2 284
SUMMA	1 187	8 146

#### Moderbolaget

Ackumulerade anskaffningsvärden	2003	2002
Vid årets början	1 300	—
Årets investeringar	—	4 656
Avgår kortfristig del	- 800	- 3 356
SUMMA	500	1 300

## Not 19

### FÖRUTBETALDA KOSTNADER OCH UPPLUPNA INTÄKTER

Koncernen	2003	2002
Hyror	2 719	3 127
Provisionsfordringar	1 868	1 780
Leasingavgifter	530	999
Försäkringar	2 620	2 543
Bonusintäkter	947	523
Pension	1 523	2 869
Övriga poster	5 174	6 472
SUMMA	15 381	18 313

## Not 20

### ANDELAR I KONCERNBOLAG

<b>Moderbolaget</b>	2003	2002
Vid årets början	285 472	292 622
Lämnat aktieägartillskott	7 400	—
Återbetalning av nedsatt aktiekapital och reservfond	- 49 648	—
Nedskrivning	- 3 202	- 7 150
SUMMA	240 022	285 472

### SPECIFIKATION AV MODERBOLAGETS OCH KONCERNENS INNEHAV AV AKTIER OCH ANDELAR I KONCERNBOLAG

<b>Bolag</b>	ORG. NR	SÄTE	ANTAL ANDELAR	KAPITALANDEL I % <sup>1</sup>	BOKFÖRT VÄRDE
G & L Beijer Förvaltning AB	556020-8935	Malmö	20 000	100	9 900
Fastighets AB Timmerön	556076-3442	Malmö			
G & L Beijer Ltd	SC38231	Glasgow			

#### Beijer Kyla

Kylma AB	556046-6087	Solna	586 447	100	72 569
G & L Beijer A/S	56813616	Ballerup	40 000	100	142 553
AB Kylmateriel	556059-7048	Solna			
Asarums Industri AB	556072-3289	Karlshamn			
Schlösser Möller Kulde AS	914492149	Oslo			
Dimico OY	0130-5711	Borgå			
Külmakomponentide OÜ	1003-7180	Tallin			
SwedeCoil AB	556354-7529	Karlshamn			
OY Combi Cool AB	0599925-5	Helsingfors			
Svenska Daikin AB	556216-8913	Täby			
Kylkomponenter HJJ AB	556242-8986	Stockholm			
H. Jessen Jürgensen A/S	16920401	Ballerup			
Armadan A/S	16920436	Ballerup			
BKF-Klima A/S	18297094	Ballerup			
TT-Coil A/S	19509519	Ballerup			
TT-Coil Norge AS	947473697	Mysen			
Beijer Ref Polska Sp.z.o.o	206476	Warszawa			
TT-Coil Ltd	3132206	Southampton			
TT-Coil Deutschland GmbH	984002092	Hamburg			
Max Cool Sia	344341	Riga			
H. Jessen Jürgensen AB	556069-2724	Göteborg			
Metrab Industri AB	556357-7344	Stockholm			
UAB Beijer Ref, Lithuania	1177481	Vilnius			

#### Beijer Industriteknik

G & L Beijer Industri AB	556031-1549	Malmö	100 000	100	15 000
Lundgrens Sverige AB	556063-3504	Göteborg			
AB Tebeco Industriprodukter	556021-1442	Halmstad			
Brogårdsand AB	556090-1851	Habo			
Fyleverken AB	556049-6787	Sjöbo			
G & L Beijer AS	929417607	Drammen			
G & L Beijer OY	10900757	Helsingfors			
Kuntze & Co Handels- o fab. AB	556294-3968	Göteborg			
Brogårdsand Försäljning AB	556184-9042	Habo			
Slipex i Grängesberg AB	556636-7008	Grängesberg			

Koncernen totalt 240 022

1) Kapitalandelen överensstämmer med röstandelen för totalt antal aktier.

## Not 21

### LÅNGFRISTIGA VÄRDEPAPPERSINNEHAV

Koncernen	2003	2002
Vid årets början	13 140	16 859
Årets anskaffningar	—	74
Avyttringar	—	- 3 793
BOKFÖRT VÄRDE	13 140	13 140

Moderbolaget	2003	2002
Vid årets början	9 287	9 287
BOKFÖRT VÄRDE	9 287	9 287

### SPECIFIKATION AV LÅNGFRISTIGA VÄRDEPAPPERSINNEHAV

Koncernen	ORG NR.	SÄTE	ANTAL ANDELAR	KAPITALANDEL 1% <sup>1</sup>	2003	2002
Malmö Hamn AB	556014-7596	Malmö	37 908	17,6	13 066	13 066
Övrigt					74	74
BOKFÖRT VÄRDE					13 140	13 140

Moderbolaget	ORG NR.	SÄTE	ANTAL ANDELAR	KAPITALANDEL 1% <sup>1</sup>	2003	2002
Malmö Hamn AB	556014-7596	Malmö	37 908	17,6	9 287	9 287
BOKFÖRT VÄRDE					9 287	9 287

1) Kapitalandelen överensstämmer med röstandelen för totalt antal aktier.

## Not 22

### EGET KAPITAL

Aktier			
A-aktier	med röstvärde	10	647 205
B-aktier	med röstvärde	1	5 574 283
TOTALT			6 221 488
Aktier i eget förvar			- 21 800
Antal utestående aktier			6 199 688
Genomsnittligt antal utestående aktier*			6 210 038

\*) Beräkning av resultat per aktie baseras på detta antal

### Föreslagen utdelning

På bolagsstämman 2004-04-29 kommer en utdelning avseende år 2003 på 4 kronor per aktie, totalt 24 799 tkr att föreslås. Detta belopp har inte redovisats som skuld, utan kommer att redovisas som en vinstdisposition under eget kapital för räkenskapsåret 2004. Utdelningen avseende 2002 uppgick till 24 879 tkr.

### Återköp av egna aktier

Bolagsstämman 2003-04-29 bemyndigade styrelsen att återköpa och disponera över upp till 10% av företagets aktier. Bemyndigandet gäller till och med 2004-04-29. Syftet är att ge styrelsen ökat handlingsutrymme i sitt arbete med bolagets kapitalstruktur och, om så skulle bedömas lämpligt, möjliggöra förvärv av verksamhet genom betalning med bolagets aktier.

Under räkenskapsåret har 21 800 st egna aktier, motsvarande 0,4% av aktiekapitalet, till ett nominellt belopp av 763 tkr, förvärvat för totalt 1 460 tkr, vilket motsvarar företagets totala innehav vid bokslutstidpunkten. Detta har reducerat det egna kapitalet med totalt 1 460 tkr.

### Valutakursdifferenser i eget kapital

Koncernen	2003	2002
Ingående balans	- 4 002	- 674
Förändring vid årets omräkning av befintliga dotterbolag	- 10 887	- 3 328
SUMMA	- 14 889	- 4 002

## Not 23

### OBESKATTADE RESERVER

Moderbolaget	2003	2002
Akkumulerade avskrivningar utöver plan	268	268
Periodiseringsfonder	12 600	12 724
SUMMA*	12 868	12 992

\*) Andelen skatt uppgår till 28%

## Not 24

### AVSÄTTNINGAR FÖR PENSIONER

Koncernen	2003	2002
G & L Beijer Förvaltning AB	4 223	4 432
Lundgrens Sverige AB	552	604
Asarums Industriaktiebolag	1 971	2 034
TTC Norge AS	715	902
SUMMA	7 461	7 972

Härav kreditförsäkrat via FPG/PRI 6 194 6 466

Pensionskostnaderna skuldförs i takt med intjänandet. Beräkningen sker enligt försäkringstekniska grunder.

### Ansvarsförbindelse för pensionsförpliktelser

FPG borgen av moderbolaget	6 194	6 466
----------------------------	-------	-------

## Not 25

### AVSÄTTNING FÖR UPPSKJUTEN SKATT

Koncernen 2003	UPPSKJUTEN SKATTEFORDRAN	UPPSKJUTEN SKATTESKULD	NETTO UPP- SKJUTEN SKATT
Långfristiga			
värdepappersinnehav	—	—	—
Byggnader och mark	—	4 623	4 623
Maskiner och inventarier	—	—	—
Pensionsavsättningar	1 084	—	- 1 084
Obeskattade reserver	—	31 588	31 588
Övrigt	248	285	37
	1 332	36 496	35 164
Kvittning	- 1 332	- 1 332	—
NETTO UPPSKJUTEN SKATTESKULD	0	35 164	35 164

Koncernen 2002			
Långfristiga			
värdepappersinnehav	—	3 349	3 349
Byggnader och mark	—	3 390	3 390
Maskiner och inventarier	—	63	63
Pensionsavsättningar	918	244	- 674
Obeskattade reserver	—	30 268	30 268
Övrigt	197	1 086	889
	1 115	38 400	37 285
Kvittning	- 1 115	- 1 115	—
NETTO UPPSKJUTEN SKATTESKULD	0	37 285	37 285

### Moderbolaget 2003

Långfristiga			
värdepapperinnehav	—	—	—
NETTO UPPSKJUTEN SKATTESKULD	—	—	—

### Moderbolaget 2002

Långfristiga			
värdepapperinnehav	—	2 291	2 291
NETTO UPPSKJUTEN SKATTESKULD	—	2 291	2 291

## Not 25 (FORTS.)

### AVSÄTTNING FÖR UPPSKJUTEN SKATT

#### Förändring av uppskjuten skatt i temporära skillnader och underskottsavdrag

Koncernen	BELOPP VID ÅRETS INGÅNG	FÖRVARV/ FÖRSÄLNING	REDOVISATS ÖVER RESULTATRÄKNING	BELOPP VID ÅRETS UTGÅNG
Långfristiga värdepappersinnehav	3 349	—	- 3 349	—
Byggnader och mark	3 390	—	1 233	4 623
Maskiner och inventarier	63	—	- 63	—
Pensionsavsättningar	- 674	—	- 410	- 1 084
Obeskattade reserver	30 268	—	1 320	31 588
Övrigt	889	—	- 852	37
	37 285	—	- 2 121	35 164

Moderbolaget				
Långfristiga värdepapperinnehav	2 291	—	- 2 291	0

## Not 26

### ÖVRIGA AVSÄTTNINGAR

Koncernen	2003	2002
Garantiätaganden	1 066	910
Övrigt	55	—
SUMMA	1 121	910

## Not 27

### CHECKRÄKNINGSKREDIT

Koncernen	2003	2002
Beviljad kreditlimit	186 347	191 928
Outnyttjad del	- 90 248	- 84 927
UTNYTTJAT KREDITBELOPP	96 099	107 001

### Moderbolaget

Beviljad kreditlimit	169 624	35 000
Outnyttjad del	- 78 947	- 35 000
UTNYTTJAT KREDITBELOPP	90 677	0

Säkerheter redovisas i not 31.

## Not 28

### UPPLUPNA KOSTNADER OCH FÖRUTBETALDA INTÄKTER

Koncernen	2003	2002
Upplupna löner och semesterlöner	30 474	29 065
Upplupna sociala avgifter	12 509	11 028
Upplupna avtalskostnader	—	752
Kundbonus	6 262	8 283
Hyror	55	188
Övriga poster	7 968	7 914
SUMMA	57 268	57 230

### Moderbolaget

Upplupna löner och semesterlöner	322	1 085
Upplupna sociala avgifter	401	276
Upplupna avtalskostnader	—	45
Övriga poster	881	237
SUMMA	1 604	1 643

## Not 29

### LÅNG- OCH KORTFRISTIGA RÄNTEBÄRANDE SKULDER

Koncernen	2003	2002
Förfallotidpunkt inom 1 år	66 118	76 560
Förfallotidpunkt, 1–5 år från balansdagen	65 756	60 277
Förfallotidpunkt, senare än fem år från balansdagen	10 515	12 074
SUMMA	142 389	148 911

### Ställda säkerheter för skulder till kreditinstitut

Fastighetsinteckningar	17 505	15 553
Företagsinteckningar	47 290	46 590
Aktier	167 452	161 532
Övrigt	—	—
SUMMA	232 247	223 675

### Moderbolaget

Förfallotidpunkt inom 1 år	60 000	70 000
Förfallotidpunkt, 1–5 år från balansdagen	41 000	36 000
SUMMA	101 000	106 000

### Ställda säkerheter för skulder till kreditinstitut

Aktier i dotterbolag	142 553	142 553
SUMMA	142 553	142 553

### Finansiell riskhantering och derivatinstrument

#### Finansiella risker

Koncernen utsätts genom sin verksamhet för en mängd olika finansiella risker, inkluderande effekterna av förändringar av priser på låne- och kapitalmarknad, valutakurser och räntesatser. Koncernens övergripande riskhanteringsprogram fokuserar på oförutsägbarheten på de finansiella marknaderna och eftersträvar att minimera potentiella ogynnsamma effekter på Koncernens finansiella resultat. Koncernen använder valutaterminskontrakt och ränteswappar för att säkra viss exponering. Riskhanteringen sköts av en central finansavdelning (Koncernfinans) enligt principer som godkänts av styrelsen. Koncernfinans identifierar, utvärderar och säkrar finansiella risker i nära samarbete med Koncernens operationella enheter. Styrelsen upprättar skriftliga principer såväl för den övergripande riskhanteringen som för specifika områden, såsom valutarisker, ränterisker, kreditrisker, användning av derivatinstrument och placering av överlikviditet.

#### Valutarisker

Koncernen utsätts för transaktionsrisker vid köp/försäljningar och finansiella transaktioner i utländsk valuta. Valutaexponeringen avser primärt EURO och US dollar. Offerter och prislister innehåller valutaklausul. Kontinuerliga prisjusteringar sker i paritet till förändrade inköpspriser orsakade av bl. a. valutaförändringar. Terminssäkring sker i följande fall: Enstaka större affärer med fast pris till kund; avtal utan valutaklausul; stora enskilda inköp utan möjlighet till prisjustering.

Vid omräkning till koncernvalutan SEK utsätts koncernen för omräkningsrisk. Denna typ av valutarisk säkras ej. Sålunda uppkommen valutadifferens jämfört med föregående år uppgick år 2003 till: omsättning -20,3 mkr, rörelseresultat -1,9 mkr, resultat före skatt och minoritet -1,6 mkr.

#### Ränterisker

Koncernens intäkter och kassaflöde från rörelsen är i allt väsentligt oberoende av förändringar i marknadsmässiga räntenivåer. Koncernen innehåller inga väsentliga räntebärande tillgångar. Koncernens princip är att ha cirka 50 % av sin upplåning till fast ränta. Vid årets slut var 42 % till fast ränta. Koncernen lånar till rörlig ränta och använder ränteswappar som kassaflödessakringar av framtida räntebetalningar, vilket har den ekonomiska effekten att konvertera upplåning från rörliga till

fasta räntor. Ränteswappar tillåter koncernen att ta upp långfristiga lån till rörlig ränta och omvandla dem till fast ränta som är lägre än om upplåning skett direkt till fast ränta. Vid en ränteswap kommer koncernen överens med andra parter att, med angivna intervaller (vanligen per kvartal), utväxla skillnaden mellan belopp enligt kontrakt till fast ränta och rörliga räntebelopp, beräknade med hänvisning till överenskomna nominella belopp.

#### Kreditrisk

Koncernen har ingen väsentlig koncentration av kreditrisker. Koncernen har fastställda riktlinjer för att säkra att försäljning av produkter sker till kunder med lämplig kreditbakgrund.

#### Likviditetsrisk

Hanteringen av likviditetsrisk sker med försiktighet som utgångspunkt, vilket innebär att bibehålla tillräckliga likvida medel, tillgänglig finansiering genom tillräckliga avtalade kreditmöjligheter och möjligheten att stänga marknadspositioner. På balansdagen fanns likvida medel inklusive outnyttjad checkkredit på sammanlagt 117,9 mkr (130,8).

#### Ränteswappar

De nominella beloppen på koncernens utestående ränteswappar per den 31 december 2003 uppgick till 48,9 mkr (82,5). Verkligt värde av ränteexponeringen enligt extern prisuppgift uppgick vid årets slut till -0,7 mkr. Det bokförda värdet uppgick till 0,0 mkr vid samma tidpunkt.

## Not 30

### LEASINGAVTAL

Koncernen	2003	2002
Årets leasingkostnad	34 000	35 302
Leasingavgift som förfaller inom 1 år	30 811	29 581
Leasingavgift som förfaller mellan 1-5 år	86 563	81 327
Leasingavgift som förfaller senare än 5 år	11 004	5 466

## Not 31

### STÄLLDA SÄKERHETER

#### Koncernen

För egna skulder och avsättningar	2003	2002
Fastighetsinteckningar	17 505	15 553
Företagsinteckningar	47 290	51 628
Aktier	167 452	161 532
Belånade kundfordringar	3 242	4 409
Pant varulager	2 161	3 149
Deposition	—	46
SUMMA	237 650	236 317

#### Moderbolaget

#### För egna skulder och avsättningar

Aktier i dotterbolag	142 553	142 553
SUMMA	142 553	142 553

## Not 32

### ANSVARSFÖRBINDELSER

Koncernen	2003	2002
Borgensförbindelser	—	274
Garantier	718	800
SUMMA	718	1 074

#### Moderbolaget

Borgensförbindelser till förmån för koncernföretag	48 912	49 916
Borgensförbindelser, övriga	—	274
SUMMA	48 912	50 190

# REVISIONSBERÄTTELSE

## TILL BOLAGSSTÄMMAN I G & L BEIJER AB (PUBL)

Org nr 556040-8113

Vi har granskat årsredovisningen, koncernredovisningen och bokföringen samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning i G & L Beijer AB för år 2003. Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen. Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen, koncernredovisningen och förvaltningen på grundval av vår revision.

Revisionen har utförts i enlighet med god revisions sed i Sverige. Det innebär att vi planerat och genomfört revisionen för att i rimlig grad försäkra oss om att årsredovisningen och koncernredovisningen inte innehåller väsentliga fel. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens och verkställande direktörens tillämpning av dem samt att bedöma den samlade informationen i årsredovisningen och koncernredovisningen. Som underlag för vårt uttalande om ansvarsfrihet har vi granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören är ersättningskyldig mot bolaget. Vi har även granskat om någon styrelseledamot eller verkställande direktören på annat sätt har handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen. Vi anser att vår revision ger oss rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Årsredovisningen och koncernredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger därmed en rättvisande bild av bolagets och koncernens resultat och ställning i enlighet med god redovisnings sed i Sverige.

Vi tillstyrker att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för moderbolaget och för koncernen, disponerar vinsten i moderbolaget enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Malmö den 10 mars 2004

Mats B C Ohlsson  
Auktoriserad revisor

Alf Svensson  
Auktoriserad revisor

# KONCERNEN

## FEM ÅR I SAMMANDRAG

MKR	2003	2002	2001	2000	1999
<b>FÖRSÄLNING OCH RESULTAT</b>					
Nettoomsättning .....	1 400,9	1 415,5	1 357,7	1 322,6	1 469,7
Övriga rörelseintäkter mm .....	19,7	17,8	27,1	40,9	29,4
Rörelsens kostnader exklusive avskrivningar .....	-1 321,6	-1 323,8	-1 292,8	-1 247,0	-1 367,7
Jämförelsestörande poster .....	—	—	—	14,8	-7,0
Avskrivningar .....	-38,9	-37,9	-36,1	-36,1	-40,3
RÖRELSERESULTAT .....	60,2	71,6	55,9	95,2	84,1
Räntenetto .....	-9,1	-13,0	-15,8	-13,2	-13,3
Övriga finansiella intäkter och kostnader .....	-0,6	-0,1	0,2	10,0	—
RESULTAT FÖRE SKATT OCH MINORITET .....	50,5	58,4	40,2	92,1	70,8
Skatt .....	-16,0	-19,3	-17,3	-33,7	-24,5
RESULTAT EFTER SKATT .....	34,5	39,1	23,0	58,4	46,3
Minoritetens andel .....	-0,2	-0,2	-0,1	-0,2	-0,1
NETTORESULTAT .....	34,3	38,9	22,8	58,2	46,2
<b>KAPITALSTRUKTUR</b>					
Kassa och bank inkl outnyttjad checkräkningskredit .....	117,9	130,8	100,8	86,6	118,1
Eget kapital .....	401,4	404,3	387,0	387,7	425,3
Sysselsatt kapital <sup>(1)</sup> .....	648,0	668,8	687,5	662,8	761,6
Operativt kapital <sup>(2)</sup> .....	617,5	611,6	659,1	629,9	706,0
Räntebärande skulder .....	245,9	263,9	300,0	274,8	334,3
Balansomslutning .....	884,8	898,4	926,0	919,6	1 042,1
<b>NYCKELTAL</b>					
Soliditet, % <sup>(3)</sup> .....	45,4	45,1	41,8	42,2	41,0
Avkastning på eget kapital, efter full skatt, % <sup>(4)</sup> .....	8,5	9,8	5,9	14,3	10,9
Avkastning på sysselsatt kapital, % <sup>(5)</sup> .....	9,6	11,1	8,7	15,2	11,3
Avkastning på operativt kapital, % <sup>(6)</sup> .....	9,8	11,3	8,7	14,3	11,6
Räntetäckningsgrad, ggr <sup>(7)</sup> .....	4,9	4,4	3,2	6,6	4,9
Skuldsättningsgrad, ggr <sup>(8)</sup> .....	0,6	0,7	0,8	0,7	0,8
Vinstmarginal, % <sup>(9)</sup> .....	3,6	4,1	3,0	7,0	4,8
<b>ÖVRIGT</b>					
Medelantalet anställda .....	645	677	695	730	835
varav utanför Sverige .....	273	288	292	316	377
Löner exklusive sociala avgifter .....	230,9	220,9	222,8	217,1	239,8
varav utanför Sverige .....	101,0	100,7	109,0	93,4	110,6
Investeringar i materiella och immateriella anläggnings- tillgångar inklusive förvärv .....	41,1	30,0	40,4	45,4	59,0

### DEFINITIONER

- (1) Balansomslutningen minskad med icke räntebärande skulder inklusive uppskjuten skatt.
- (2) Sysselsatt kapital minus likvida medel och andra räntebärande tillgångar.
- (3) Eget kapital inklusive minoritetsskuld i procent av balansomslutningen.
- (4) Resultat före skatt exklusive minoritetens andel efter avdrag för full skatt i procent av genomsnittligt eget kapital.
- (5) Resultat före skatt och minoritet plus finansiella kostnader i procent av genomsnittligt sysselsatt kapital.
- (6) Rörelseresultat i procent av genomsnittligt operativt kapital.
- (7) Resultat före skatt och minoritet plus finansiella kostnader dividerat med finansiella kostnader.
- (8) Räntebärande skulder dividerat med eget kapital.
- (9) Resultat före skatt och minoritet i procent av årets nettoomsättning.



# VILL DU VETA MER?

PÅ VÅR HEMSIDA FINNS DEN SENASTE INFORMATIONEN



- Börskurs
- Övrig aktiestatistik
- Delårsrapporter
- Pressmeddelanden
- Övriga aktuella nyheter
  - Bolagsfakta

[www.beijers.com](http://www.beijers.com)

**VÄLKOMMEN DIT!**

# BOLAG I G & L BEIJER-KONCERNEN

## G & L Beijer AB

Norra Vallgatan 70, 211 22 Malmö, Sverige  
Tel: 040-35 89 00  
Fax: 040-23 51 65  
e-mail: info@gl.beijer.se  
www.beijers.com  
VD: Joen Magnusson

## G & L Beijer Förvaltning AB

Norra Vallgatan 70, 211 22 Malmö, Sverige  
Tel: 040-35 89 00  
Fax: 040-23 51 65  
VD: Joen Magnusson

## BEIJER KYLA

### • Kylma AB

Skeppsbron 2, 211 20 Malmö, Sverige  
Tel: 040-35 89 20  
Fax: 040-30 49 20  
www.kylma.se  
www.beijerref.com  
VD: Per Bertland

### • AB Kylmateriel

Box 4026, 171 04 Solna, Sverige  
Tel: 08-598 908 00  
Fax: 08-598 908 91  
www.kylma.se  
VD: Johan Bern

### • Asarums Industri AB

Södra industrivägen 2-4, 374 50 Asarum, Sverige  
Tel: 0454-334 00  
Fax: 0454-32 02 95  
www.aia.se  
VD: Anders Engström

### • H Jessen Jürgensen AB

Aröds Industriväg 70  
422 43 Hisings Backa, Sverige  
Tel: 031-51 45 46  
Fax: 031-51 45 65  
VD: Björn Klöfver

### • Kylkomponenter HJJ AB

Box 4026, 171 04 Solna, Sverige  
Tel: 08-794 06 61  
Fax: 08-744 08 08  
VD: Per Söderkvist

### • Svenska Daikin AB

Box 1808, 171 22 Solna, Sverige  
Tel: 08-564 855 40  
Fax: 08-564 855 50  
VD: Olof Elvander

### • G & L Beijer A/S

Skeppsbron 2, 211 20 Malmö, Sverige  
Tel: 040-35 89 20  
Fax: 040-30 49 20  
www.beijerref.com  
VD: Per Bertland

### • Armadan A/S

Tempovej 18-22, DK-2750 Ballerup, Danmark  
Tel: 0045-70 26 06 36  
Fax: 0045-70 26 34 05  
VD: Finn Kaas Larsen

### • BKF-Klima A/S

Tempovej 18-22, DK-2750 Ballerup, Danmark  
Tel: 0045-70 26 56 66  
Fax: 0045-70 26 02 23  
VD: Finn Kaas Larsen

### • H. Jessen Jürgensen A/S

Tempovej 18-22, DK-2750 Ballerup, Danmark  
Tel: 0045-70 27 06 07  
Fax: 0045-70 26 34 05  
VD: Finn Kaas Larsen

### • TT Coil A/S

Swanningevej 2, DK-9220, Aalborg Ø, Danmark  
Tel: 0045-98 15 95 00  
Fax: 0045-98 15 90 85  
www.tt-coil.dk  
VD: Anders Engström

### • Schlösser Möller Kulde AS

Box 65, Bryn, NO-0611 Oslo 6, Norge  
Tel: 0047-23 37 93 00  
Fax: 0047-23 37 93 10  
www.schlösser-moller.no  
VD: Ragnar Torsaeter

### • TTC Norge AS

Box 54, NO-1851 Mysen, Norge  
Tel: 0047-69 84 51 00  
Fax: 0047-69 89 46 30  
www.ttc.no  
VD: Tore Grefslie

### • Dimico OY

Svarvarevägen 6, FIN-06450 Borgå, Finland  
Tel: 00358-19 54 98 33  
Fax: 00358-19 54 98 34  
www.dimico.fi  
VD: Kimmo Nylund

### • OY Combi Cool AB

Lääkisepantie 20A, FIN-00620 Helsingfors, Finland  
Tel: 00358-9 777 12 30  
Fax: 00358-9 79 09 35  
www.combicool.fi  
VD: Fjalar Edlund

### • Beijer Ref Polska Sp. zo. o.

Al. Krakowska 22 Sekocin Nowy  
PL-05-090 Raszyn, Polen  
Tel: 0048-22 715 58 58  
Fax: 0048-22 715 58 60  
www.beijer.pl  
VD: Rafal Rosinski

### • Kūlmakomponentide OÜ

Kadaka tee 1, EE-0006 Tallinn, Estland  
Tel: 00372-651 80 60  
Fax: 00372-651 80 66  
VD: Jaan Loot

### • Max Cool SIA

Ganibu dambis 24, Riga, LV-1005 Lettland  
Tel: 00371-7 39 57 57  
Fax: 00371-7 39 57 45  
VD: Uldis Osenieks

### • UAB Beijer Refrigeration

Savanoriu pr. 189, 2053 Vilnius, Litauen  
Tel: 00370-5 23 11 762  
Fax: 00370-5 23 11 763  
www.refrigeration.lt  
VD: Jonas Jusevicius

### • TT Coil Deutschland GmbH

Wilhelm Stein Weg 26  
DE-22339 Hamburg, Tyskland  
Tel: 0049-405 388 105  
Fax: 0049-405 388 104  
VD: Peter Gottschalck

### • TT Coil Ltd

Unit 18 Broadmarsh Business & Innovation Centre  
Harts Farm Way  
Havant, Hampshire, PO9 1HS, UK  
Tel: 0044-23 92 48 40 09  
Fax: 0044-23 92 48 41 11  
VD: Peter Rasmussen

## BEIJER INDUSTRITEKNIK

### • G & L Beijer Industri AB

Flintrännegatan 21, 211 24 Malmö, Sverige  
Tel: 040-35 83 00  
Fax: 040-29 38 55  
VD: Peter Skoog

### • AB Tebeco Industriprodukter

Box 40, 301 02 Halmstad, Sverige  
Tel: 035-21 90 75  
Fax: 035-10 17 82  
www.tebeco.se  
VD: Gunnar Thornberg

### • Brogårdssand AB

Box 117, 566 22 Habo, Sverige  
Tel: 036-410 45  
Fax: 036-419 85  
www.brogardsand.se  
VD: Arne Forsell

### • Fyleverken AB

Box 132, 275 23 Sjöbo, Sverige  
Tel: 0416-150 55  
Fax: 0416-151 11  
VD: Arne Forsell

### • Lundgrens Sverige AB

Box 9114, 400 93 Göteborg, Sverige  
Tel: 031-84 03 90  
Fax: 031-25 77 08  
www.lundgrenssverige.se  
VD: Hans Jacobsen

### • Slanggrossisten Ekonil AB

Depågatan 111, 254 64 Helsingborg, Sverige  
Tel: 042-16 95 00  
Fax: 042-16 44 15  
www.ekonil.se  
VD: Mats Nilsson

### • G & L Beijer AS

Postbox 4123, NO-3005 Drammen, Norge  
Tel: 0047-32 82 90 80  
Fax: 0047-32 82 90 85  
VD: Gunn-Monica Teigen

### • G & L Beijer OY

Elannontie 5, FIN-01510 Vantaa, Finland  
Tel: 00358-9 615 20 550  
Fax: 00358-9 615 20 555  
VD: Tom Weber

- Beijer Indusriteknik, Förbrukningsvaror
- Beijer Indusriteknik, Investeringsvaror
- Beijer Kyla, Grossist- och handelsbolag
- Beijer Kyla, Tillverkningsbolag



**BEIJERS**

G & L BEIJER AB  
Norra Vallgatan 70, 211 22 Malmö, Sverige  
Telefon 040-35 89 00, Telefax 040-23 51 65  
[www.beijers.com](http://www.beijers.com)